

Garantie (DE)

(Gewährleistungen und Bestimmungen ausschließlich für Deutschland)

Für eine Garantieleistung sollten Sie sich an Ihren Händler oder das Sagemcom Helpdesk wenden. Es muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.

Bitte nutzen Sie Ihr Gerät bestimmungsgemäß und unter normalen Nutzungsbedingungen. Sagemcom übernimmt keine Haftung für nicht bestimmungsgemäße Nutzung und die daraus resultierenden Folgen.

Bei jeglicher Fehlfunktion berät Sie Ihr Händler oder das Sagemcom Helpdesk.

A) Allgemeine Garantiebedingungen

Sagemcom übernimmt innerhalb eines Garantiezeitraums von 24 – vierundzwanzig – Monate (6 – sechs – Monate für Zubehör) ab dem Kaufdatum ohne Berechnung und nach eigenem Ermessen Reparaturarbeiten und Kosten für Ersatzteile, wenn am Gerät Fehler auftreten, die auf eine fehlerhafte Verarbeitung zurückzuführen sind.

Außer in Fällen, wo der Kunde mit Sagemcom einen Wartungsvertrag über das Gerät abgeschlossen hat, gemäß dem die Reparatur im Hause des Kunden erfolgt, werden keine Gerätereparaturen im Hause des Kunden durchgeführt. Der Kunde muss das defekte Gerät an die Adresse zurückschicken, die er vom Händler oder vom Sagemcom Helpdesk erhält.

Wenn ein Produkt zur Reparatur eingesandt werden muss, ist diesem in jedem Fall ein Kaufbeleg (ohne Änderungen, Notizen oder unleserliche Stellen) beizulegen, der nachweist, dass für das Produkt noch ein Garantieanspruch besteht. Wird kein Kaufbeleg beigelegt, legt die Sagemcom-Reparaturwerkstatt das Produktionsdatum als Referenz für den Garantiestatus des Produkts zugrunde.

Abgesehen von gesetzlichen Verpflichtungen, gewährt Sagemcom keinerlei implizite oder explizite Garantien, die nicht in diesem Abschnitt aufgeführt wurden und ist nicht haftbar für jegliche direkte oder indirekte bzw. materielle oder immaterielle Beschädigungen außerhalb des vorliegenden Garantierahmens.

Sollte eine Bestimmung dieser Garantie ganz oder teilweise aufgrund eines Verstoßes gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts ungültig oder illegal sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Garantie hiervon unberührt.

Die gesetzliche Gewährleistung bleibt von der Herstellergarantie unberührt.

B) Garantieausschluss

Sagemcom übernimmt keine Haftung aus der Garantie in Bezug auf:

- Schäden, Defekte, Ausfälle oder Fehlfunktionen aus einem oder mehreren der folgenden Gründe:
 - Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen
 - Äußere Einwirkungen auf das Gerät (einschließlich, aber ohne Einschränkung auf: Blitzschlag, Feuer, Erschütterungen, Vandalismus, ungeeignetes / schlechtes Stromnetz oder Wasserschäden jeder Art)

– Modifizierung der Geräte ohne schriftliche Genehmigung von Sagemcom

– Ungeeignete Betriebsbedingungen, insbesondere Temperaturen und Luftfeuchtigkeit

– Reparatur oder Wartung des Geräts durch nicht von Sagemcom autorisierte Personen

• Abnutzung der Geräte und Zubehörteile aufgrund der normalen täglichen Nutzung

• Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an Sagemcom zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind

• Verwendung neuer Software-Versionen ohne die vorherige Genehmigung von Sagemcom

• Änderungen oder Ergänzungen an Geräten oder an der Software ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Sagemcom

• Funktionsstörungen, die weder auf die Geräte noch auf zum Betrieb der Geräte im Computer installierte Software zurückzuführen sind

Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:

– Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang und/oder der Verbindung zum Internet wie z. B. Unterbrechungen des Netzzugangs oder Fehlfunktionen bei der Verbindung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners

– Übertragungsprobleme (zum Beispiel unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch Funksender, Interferenzen oder schlechte Verbindungen)

– Fehler des örtlichen Netzwerks (Verkabelung, Server, Computer-Arbeitsplätze) bzw. Fehler im Übertragungsnetz (wie z.B. jedoch nicht beschränkt auf Interferenz, Fehlfunktion oder schlechte Netzqualität)

– Änderung der Parameter des Funknetzes nach dem Verkauf des Produktes

• Störungen aufgrund der normalen Instandhaltung (wie im mitgelieferten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Fehlfunktionen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen. Die Kosten für die Instandhaltungsarbeiten gehen in jedem Fall zu Lasten des Kunden.

• Fehlfunktionen die auf die Verwendung von nicht kompatiblen Produkten, Verbrauchsmaterialien oder Zubehör zurückzuführen sind.

C) Reparaturen außerhalb der Garantie

In den unter B) genannten Fällen und nach Ablauf der Garantiefrist, muss sich der Kunde von einem autorisierten Sagemcom Reparaturcenter einen Kostenvoranschlag erstellen lassen.

Die Reparatur- und Versandkosten gehen zu Lasten des Kunden.

Die vorstehenden Bedingungen gelten sofern nicht mit dem Kunden anderweitig schriftlich vereinbart und nur in Deutschland.

Garantie (AT)

(Gewährleistungen und Bestimmungen ausschließlich für Österreich)

Für eine Garantieleistung sollten Sie sich an Ihren Händler oder das Sagemcom Helpdesk wenden. Es muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.

Bitte nutzen Sie Ihr Gerät bestimmungsgemäß und unter normalen Nutzungsbedingungen. Sagemcom übernimmt keine Haftung für nicht bestimmungsgemäße Nutzung und die daraus resultierenden Folgen.

Bei jeglicher Fehlfunktion berät Sie Ihr Händler oder das Sagemcom Helpdesk.

A) Allgemeine Garantiebedingungen

Sagemcom übernimmt innerhalb eines Garantiezeitraums von 12 – zwölf – Monate (3 – drei – Monate für Zubehör) ab dem Kaufdatum ohne Berechnung und nach eigenem Ermessen Reparaturarbeiten und Kosten für Ersatzteile, wenn am Gerät Fehler auftreten, die auf eine fehlerhafte Verarbeitung zurückzuführen sind.

Außer in Fällen, wo der Kunde mit Sagemcom einen Wartungsvertrag über das Gerät abgeschlossen hat, gemäß dem die Reparatur im Hause des Kunden erfolgt, werden keine Geräterepaturen im Hause des Kunden durchgeführt. Der Kunde muss das defekte Gerät an die Adresse zurückschicken, die er vom Händler oder vom Sagemcom Helpdesk erhält.

Wenn ein Produkt zur Reparatur eingesandt werden muss, ist diesem in jedem Fall ein Kaufbeleg (ohne Änderungen, Notizen oder unleserliche Stellen) beizulegen, der nachweist, dass für das Produkt noch ein Garantieanspruch besteht. Wird kein Kaufbeleg beigelegt, legt die Sagemcom-Reparaturwerkstatt das Produktionsdatum als Referenz für den Garantiestatus des Produkts zugrunde.

Abgesehen von gesetzlichen Verpflichtungen, gewährt Sagemcom keinerlei implizite oder explizite Garantien, die nicht in diesem Abschnitt aufgeführt wurden und ist nicht haftbar für jegliche direkte oder indirekte bzw. materielle oder immaterielle Beschädigungen außerhalb des vorliegenden Garantierahmens.

Sollte eine Bestimmung dieser Garantie ganz oder teilweise aufgrund eines Verstoßes gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts ungültig oder illegal sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Garantie hiervon unberührt.

Die gesetzliche Gewährleistung bleibt von der Herstellergarantie unberührt.

B) Garantieausschluss

Sagemcom übernimmt keine Haftung aus der Garantie in Bezug auf:

- Schäden, Defekte, Ausfälle oder Fehlfunktionen aus einem oder mehreren der folgenden Gründe:
 - Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen
 - Äußere Einwirkungen auf das Gerät (einschließlich, aber ohne Einschränkung auf: Blitzschlag, Feuer, Erschütterungen, Vandalismus, ungeeignetes / schlechtes Stromnetz oder Wasserschäden jeder Art)

– Modifizierung der Geräte ohne schriftliche Genehmigung von Sagemcom

– Ungeeignete Betriebsbedingungen, insbesondere Temperaturen und Luftfeuchtigkeit

– Reparatur oder Wartung des Geräts durch nicht von Sagemcom autorisierte Personen

• Abnutzung der Geräte und Zubehörteile aufgrund der normalen täglichen Nutzung

• Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an Sagemcom zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind

• Verwendung neuer Software-Versionen ohne die vorherige Genehmigung von Sagemcom

• Änderungen oder Ergänzungen an Geräten oder an der Software ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Sagemcom

• Funktionsstörungen, die weder auf die Geräte noch auf zum Betrieb der Geräte im Computer installierte Software zurückzuführen sind

Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:

– Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang und/oder der Verbindung zum Internet wie z. B. Unterbrechungen des Netzzugangs oder Fehlfunktionen bei der Verbindung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners

– Übertragungsprobleme (zum Beispiel unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch Funksender, Interferenzen oder schlechte Verbindungen)

– Fehler des örtlichen Netzwerks (Verkabelung, Server, Computer-Arbeitsplätze) bzw. Fehler im Übertragungsnetz (wie z.B. jedoch nicht beschränkt auf Interferenz, Fehlfunktion oder schlechte Netzqualität)

– Änderung der Parameter des Funknetzes nach dem Verkauf des Produktes

• Störungen aufgrund der normalen Instandhaltung (wie im mitgelieferten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Fehlfunktionen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen. Die Kosten für die Instandhaltungsarbeiten gehen in jedem Fall zu Lasten des Kunden.

• Fehlfunktionen die auf die Verwendung von nicht kompatiblen Produkten, Verbrauchsmaterialien oder Zubehör zurückzuführen sind.

C) Reparaturen außerhalb der Garantie

In den unter B) genannten Fällen und nach Ablauf der Garantiefrist, muss sich der Kunde von einem autorisierten Sagemcom Reparaturcenter einen Kostenvoranschlag erstellen lassen.

Die Reparatur- und Versandkosten gehen zu Lasten des Kunden.

Die vorstehenden Bedingungen gelten sofern nicht mit dem Kunden anderweitig schriftlich vereinbart und nur in Österreich.

Garantie (CH)

(Gewährleistungen und Bestimmungen ausschließlich für die Schweiz)

Für eine Garantieleistung sollten Sie sich an Ihren Händler oder das Sagemcom Helpdesk wenden. Es muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.

Bitte nutzen Sie Ihr Gerät bestimmungsgemäß und unter normalen Nutzungsbedingungen. Sagemcom übernimmt keine Haftung für nicht bestimmungsgemäße Nutzung und die daraus resultierenden Folgen.

Bei jeglicher Fehlfunktion berät Sie Ihr Händler oder das Sagemcom Helpdesk.

A) Allgemeine Garantiebedingungen

Sagemcom übernimmt innerhalb eines Garantiezeitraums von 12 – zwölf – Monate (3 – drei – Monate für Zubehör) ab dem Kaufdatum ohne Berechnung und nach eigenem Ermessen Reparaturarbeiten und Kosten für Ersatzteile, wenn am Gerät Fehler auftreten, die auf eine fehlerhafte Verarbeitung zurückzuführen sind.

Außer in Fällen, wo der Kunde mit Sagemcom einen Wartungsvertrag über das Gerät abgeschlossen hat, gemäß dem die Reparatur im Hause des Kunden erfolgt, werden keine Geräterepaturen im Hause des Kunden durchgeführt. Der Kunde muss das defekte Gerät an die Adresse zurückschicken, die er vom Händler oder vom Sagemcom Helpdesk erhält.

Wenn ein Produkt zur Reparatur eingesandt werden muss, ist diesem in jedem Fall ein Kaufbeleg (ohne Änderungen, Notizen oder unleserliche Stellen) beizulegen, der nachweist, dass für das Produkt noch ein Garantieanspruch besteht. Wird kein Kaufbeleg beigelegt, legt die Sagemcom-Reparaturwerkstatt das Produktionsdatum als Referenz für den Garantiestatus des Produkts zugrunde.

Abgesehen von gesetzlichen Verpflichtungen, gewährt Sagemcom keinerlei implizite oder explizite Garantien, die nicht in diesem Abschnitt aufgeführt wurden und ist nicht haftbar für jegliche direkte oder indirekte bzw. materielle oder immaterielle Beschädigungen außerhalb des vorliegenden Garantierahmens.

Sollte eine Bestimmung dieser Garantie ganz oder teilweise aufgrund eines Verstoßes gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts ungültig oder illegal sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Garantie hiervon unberührt.

Die gesetzliche Gewährleistung bleibt von der Herstellergarantie unberührt.

B) Garantieausschluss

Sagemcom übernimmt keine Haftung aus der Garantie in Bezug auf:

- Schäden, Defekte, Ausfälle oder Fehlfunktionen aus einem oder mehreren der folgenden Gründe:
 - Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen
 - Äußere Einwirkungen auf das Gerät (einschließlich, aber ohne Einschränkung auf: Blitzschlag, Feuer, Erschütterungen, Vandalismus, ungeeignetes / schlechtes Stromnetz oder Wasserschäden jeder Art)

– Modifizierung der Geräte ohne schriftliche Genehmigung von Sagemcom

– Ungeeignete Betriebsbedingungen, insbesondere Temperaturen und Luftfeuchtigkeit

– Reparatur oder Wartung des Geräts durch nicht von Sagemcom autorisierte Personen

• Abnutzung der Geräte und Zubehörteile aufgrund der normalen täglichen Nutzung

• Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an Sagemcom zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind

• Verwendung neuer Software-Versionen ohne die vorherige Genehmigung von Sagemcom

• Änderungen oder Ergänzungen an Geräten oder an der Software ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Sagemcom

• Funktionsstörungen, die weder auf die Geräte noch auf zum Betrieb der Geräte im Computer installierte Software zurückzuführen sind

Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:

– Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang und/oder der Verbindung zum Internet wie z. B. Unterbrechungen des Netzzugangs oder Fehlfunktionen bei der Verbindung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners

– Übertragungsprobleme (zum Beispiel unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch Funksender, Interferenzen oder schlechte Verbindungen)

– Fehler des örtlichen Netzwerks (Verkabelung, Server, Computer-Arbeitsplätze) bzw. Fehler im Übertragungsnetz (wie z.B. jedoch nicht beschränkt auf Interferenz, Fehlfunktion oder schlechte Netzqualität)

– Änderung der Parameter des Funknetzes nach dem Verkauf des Produktes

• Störungen aufgrund der normalen Instandhaltung (wie im mitgelieferten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Fehlfunktionen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen. Die Kosten für die Instandhaltungsarbeiten gehen in jedem Fall zu Lasten des Kunden.

• Fehlfunktionen die auf die Verwendung von nicht kompatiblen Produkten, Verbrauchsmaterialien oder Zubehör zurückzuführen sind.

C) Reparaturen außerhalb der Garantie

In den unter B) genannten Fällen und nach Ablauf der Garantiefrist, muss sich der Kunde von einem autorisierten Sagemcom Reparaturcenter einen Kostenvoranschlag erstellen lassen.

Die Reparatur- und Versandkosten gehen zu Lasten des Kunden.

Die vorstehenden Bedingungen gelten sofern nicht mit dem Kunden anderweitig schriftlich vereinbart und nur in der Schweiz.

Garantie (FR)

(Garanties et dispositions exclusivement pour France)

Pour une prestation de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagemcom. Il faut présenter une preuve d'achat.

Veuillez utiliser votre appareil conformément aux prescriptions et dans des conditions d'utilisation normales. Sagemcom décline toute responsabilité pour toute utilisation non conforme aux prescriptions et pour les conséquences qui en découlent.

Pour tout mauvais fonctionnement, veuillez demander conseil à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagemcom.

A) Conditions générales de garantie

Sagemcom comprend une période de garantie de 12 – douze – Mois (3 – tre – Mois pour accessoires) à compter de la date d'achat sans calcul et selon son appréciation des travaux de réparation et des coûts pour les pièces de remplacement, si des défauts sont attribuables à un traitement erroné apparaissent sur l'appareil.

Hormis le cas où le client a conclu un contrat de maintenance avec Sagemcom pour l'appareil aux termes duquel les réparations sont effectuées au domicile du client, aucune réparation n'est faite au domicile du client. Le client doit expédier à ses propres frais l'appareil défectueux à l'adresse obtenue du distributeur ou du bureau d'assistance de Sagemcom.

Lorsqu'un produit est expédié pour réparation, une preuve d'achat doit être joint à l'expédition (sans modification, notes ou passages illisibles) dont il ressort que le produit est toujours sous garantie. Si aucune preuve d'achat n'est jointe à l'expédition, l'atelier de réparation Sagemcom prendra la date de fabrication comme référence pour déterminer le statut de garantie du produit.

Sous réserve des obligations légales, Sagemcom n'accepte aucune garantie implicite ou explicite qui n'a pas été mentionnée dans cette section et décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, matériels ou immatériels, qui sortent du cadre de la présente de garantie.

Si une disposition de la présente garantie s'avère être en tout ou en partie invalide ou illégale en vertu d'une infraction à l'encontre d'une prescription de protection du consommateur stipulée par la législation nationale, la validité et la légalité des autres dispositions de la présente garantie conservent leur plein et entier effet.

La garantie légale s'applique sans restriction, indépendamment de la garantie de réparation.

B) Exclusions de garantie

Sagemcom décline toute responsabilité au titre de la garantie en relation avec :

*) Des dommages, défauts, pannes ou erreurs de fonctionnement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation

- les influences extérieures (y compris mais sans limitation : coup de foudre, incendie, vibrations, vandalisme, réseau électrique inapproprié / défectueux ou dégâts des eaux de tout type)

- modification de l'appareil sans l'autorisation écrite de sa Sagemcom

- conditions de fonctionnement inappropriées, en particulier la température et l'humidité de l'air

- réparation ou maintenance de l'appareil par des personnes non autorisées par Sagemcom

*) Usure de l'appareil et des composants à la suite d'une utilisation quotidienne normale

*) dommages qui peuvent être attribués à un emballage inadéquat ou défectueux de l'appareil renvoyé à Sagemcom

*) utilisation d'une nouvelle version logicielle sans l'autorisation préalable de Sagemcom

*) modification ou ajout apporté à l'appareil ou au logiciel sans l'approbation écrite préalable de Sagemcom

le*) mauvais fonctionnements qui ne peuvent être attribués à l'appareil ni au logiciel installé dans l'ordinateur pour faire fonctionner l'appareil

Les problèmes de connexion liés à tel ou tel environnement, notamment :

- problèmes en relation avec l'accès et/ou le raccordement à Internet tels que, par exemple, les interruptions d'accès au réseau ou le mauvais fonctionnement lors du raccordement de l'abonné ou de son interlocuteur

- problèmes de transmission (par exemple, couverture géographique insuffisante de la région de la part de l'émetteur, interférences ou mauvaises connexions)

- erreurs du réseau local (câblage, serveur, postes de travail) ou erreurs au niveau du réseau de transmission (comme par exemple, mais sans limitation, interférences, mauvais fonctionnement ou mauvaise qualité du réseau)

- modification des paramètres du réseau de radiocommunications après la vente du produit

*) défauts de fonctionnement du fait de l'entretien normal de l'appareil (comme décrit dans le manuel de l'utilisateur fourni), ainsi que des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'omission d'une révision générale. Les coûts des travaux d'entretien sont en tous les cas à la charge du client.

*) Erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'utilisation de produits, de consommables ou d'accessoires non compatibles.

C) Réparations hors garantie

Dans les cas visés sous point B et à l'issue de la période de garantie, le client est tenu de se faire établir un devis par un centre de réparation Sagemcom autorisé.

Les coûts de réparation et d'expédition sont à la charge du client.

Les conditions stipulées ci-dessus sont valables pour autant qu'aucune autre clause écrite n'ait été conclue avec le client et uniquement en France.

Garantie (CH)

(Garanties et dispositions exclusivement pour Suisse)

Pour une prestation de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagemcom. Il faut présenter une preuve d'achat.

Veuillez utiliser votre appareil conformément aux prescriptions et dans des conditions d'utilisation normales. Sagemcom décline toute responsabilité pour toute utilisation non conforme aux prescriptions et pour les conséquences qui en découlent.

Pour tout mauvais fonctionnement, veuillez demander conseil à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagemcom.

A) Conditions générales de garantie

Sagemcom comprend une période de garantie de 12 – douze – Mois (3 – tre – Mois pour accessoires) à compter de la date d'achat sans calcul et selon son appréciation des travaux de réparation et des coûts pour les pièces de remplacement, si des défauts sont attribuables à un traitement erroné apparaissent sur l'appareil.

Hormis le cas où le client a conclu un contrat de maintenance avec Sagemcom pour l'appareil aux termes duquel les réparations sont effectuées au domicile du client, aucune réparation n'est faite au domicile du client. Le client doit expédier à ses propres frais l'appareil défectueux à l'adresse obtenue du distributeur ou du bureau d'assistance de Sagemcom.

Lorsqu'un produit est expédié pour réparation, une preuve d'achat doit être joint à l'expédition (sans modification, notes ou passages illisibles) dont il ressort que le produit est toujours sous garantie. Si aucune preuve d'achat n'est jointe à l'expédition, l'atelier de réparation Sagemcom prendra la date de fabrication comme référence pour déterminer le statut de garantie du produit.

Sous réserve des obligations légales, Sagemcom n'accepte aucune garantie implicite ou explicite qui n'a pas été mentionnée dans cette section et décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, matériels ou immatériels, qui sortent du cadre de la présente de garantie.

Si une disposition de la présente garantie s'avère être en tout ou en partie invalide ou illégale en vertu d'une infraction à l'encontre d'une prescription de protection du consommateur stipulée par la législation nationale, la validité et la légalité des autres dispositions de la présente garantie conservent leur plein et entier effet.

La garantie légale s'applique sans restriction, indépendamment de la garantie de réparation.

B) Exclusions de garantie

Sagemcom décline toute responsabilité au titre de la garantie en relation avec :

*) Des dommages, défauts, pannes ou erreurs de fonctionnement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation

- les influences extérieures (y compris mais sans limitation : coup de foudre, incendie, vibrations, vandalisme, réseau électrique inapproprié / défectueux ou dégâts des eaux de tout type)

- modification de l'appareil sans l'autorisation écrite de sa Sagemcom

- conditions de fonctionnement inappropriées, en particulier la température et l'humidité de l'air

- réparation ou maintenance de l'appareil par des personnes non autorisées par Sagemcom

*) Usure de l'appareil et des composants à la suite d'une utilisation quotidienne normale

*) dommages qui peuvent être attribués à un emballage inadéquat ou défectueux de l'appareil renvoyé à Sagemcom

*) utilisation d'une nouvelle version logicielle sans l'autorisation préalable de Sagemcom

*) modification ou ajout apporté à l'appareil ou au logiciel sans l'approbation écrite préalable de Sagemcom

le*) mauvais fonctionnements qui ne peuvent être attribués à l'appareil ni au logiciel installé dans l'ordinateur pour faire fonctionner l'appareil

Les problèmes de connexion liés à tel ou tel environnement, notamment :

- problèmes en relation avec l'accès et/ou le raccordement à Internet tels que, par exemple, les interruptions d'accès au réseau ou le mauvais fonctionnement lors du raccordement de l'abonné ou de son interlocuteur

- problèmes de transmission (par exemple, couverture géographique insuffisante de la région de la part de l'émetteur, interférences ou mauvaises connexions)

- erreurs du réseau local (câblage, serveur, postes de travail) ou erreurs au niveau du réseau de transmission (comme par exemple, mais sans limitation, interférences, mauvais fonctionnement ou mauvaise qualité du réseau)

- modification des paramètres du réseau de radiocommunications après la vente du produit

*) défauts de fonctionnement du fait de l'entretien normal de l'appareil (comme décrit dans le manuel de l'utilisateur fourni), ainsi que des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'omission d'une révision générale. Les coûts des travaux d'entretien sont en tous les cas à la charge du client.

*) Erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'utilisation de produits, de consommables ou d'accessoires non compatibles.

C) Réparations hors garantie

Dans les cas visés sous point B et à l'issue de la période de garantie, le client est tenu de se faire établir un devis par un centre de réparation Sagemcom autorisé.

Les coûts de réparation et d'expédition sont à la charge du client.

Les conditions stipulées ci-dessus sont valables pour autant qu'aucune autre clause écrite n'ait été conclue avec le client et uniquement en Suisse.

Garantie (BE/LU)

(Garanties et dispositions exclusivement pour Belgique & Luxembourg)

Pour une prestation de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagemcom. Il faut présenter une preuve d'achat.

Veuillez utiliser votre appareil conformément aux prescriptions et dans des conditions d'utilisation normales. Sagemcom décline toute responsabilité pour toute utilisation non conforme aux prescriptions et pour les conséquences qui en découlent.

Pour tout mauvais fonctionnement, veuillez demander conseil à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagemcom.

A) Conditions générales de garantie

Sagemcom comprend une période de garantie de 24 – vingt-quatre – Mois (3 – trois – Mois pour accessoires) à compter de la date d'achat sans calcul et selon son appréciation des travaux de réparation et des coûts pour les pièces de remplacement, si des défauts sont attribuables à un traitement erroné apparaissent sur l'appareil.

Hormis le cas où le client a conclu un contrat de maintenance avec Sagemcom pour l'appareil aux termes duquel les réparations sont effectuées au domicile du client, aucune réparation n'est faite au domicile du client. Le client doit expédier à ses propres frais l'appareil défectueux à l'adresse obtenue du distributeur ou du bureau d'assistance de Sagemcom.

Lorsqu'un produit est expédié pour réparation, une preuve d'achat doit être joint à l'expédition (sans modification, notes ou passages illisibles) dont il ressort que le produit est toujours sous garantie. Si aucune preuve d'achat n'est jointe à l'expédition, l'atelier de réparation Sagemcom prendra la date de fabrication comme référence pour déterminer le statut de garantie du produit.

Sous réserve des obligations légales, Sagemcom n'accepte aucune garantie implicite ou explicite qui n'a pas été mentionnée dans cette section et décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, matériels ou immatériels, qui sortent du cadre de la présente de garantie.

Si une disposition de la présente garantie s'avère être en tout ou en partie invalide ou illégale en vertu d'une infraction à l'encontre d'une prescription de protection du consommateur stipulée par la législation nationale, la validité et la légalité des autres dispositions de la présente garantie conservent leur plein et entier effet.

La garantie légale s'applique sans restriction, indépendamment de la garantie de réparation.

B) Exclusions de garantie

Sagemcom décline toute responsabilité au titre de la garantie en relation avec :

*) Des dommages, défauts, pannes ou erreurs de fonctionnement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation

- les influences extérieures (y compris mais sans limitation : coup de foudre, incendie, vibrations, vandalisme, réseau électrique inapproprié / défectueux ou dégâts des eaux de tout type)

- modification de l'appareil sans l'autorisation écrite de sa Sagemcom

- conditions de fonctionnement inappropriées, en particulier la température et l'humidité de l'air

- réparation ou maintenance de l'appareil par des personnes non autorisées par Sagemcom

*) Usure de l'appareil et des composants à la suite d'une utilisation quotidienne normale

*) dommages qui peuvent être attribués à un emballage inadéquat ou défectueux de l'appareil renvoyé à Sagemcom

*) utilisation d'une nouvelle version logicielle sans l'autorisation préalable de Sagemcom

*) modification ou ajout apporté à l'appareil ou au logiciel sans l'approbation écrite préalable de Sagemcom

le*) mauvais fonctionnements qui ne peuvent être attribués à l'appareil ni au logiciel installé dans l'ordinateur pour faire fonctionner l'appareil

Les problèmes de connexion liés à tel ou tel environnement, notamment :

- problèmes en relation avec l'accès et/ou le raccordement à Internet tels que, par exemple, les interruptions d'accès au réseau ou le mauvais fonctionnement lors du raccordement de l'abonné ou de son interlocuteur

- problèmes de transmission (par exemple, couverture géographique insuffisante de la région de la part de l'émetteur, interférences ou mauvaises connexions)

- erreurs du réseau local (câblage, serveur, postes de travail) ou erreurs au niveau du réseau de transmission (comme par exemple, mais sans limitation, interférences, mauvais fonctionnement ou mauvaise qualité du réseau)

- modification des paramètres du réseau de radiocommunications après la vente du produit

*) défauts de fonctionnement du fait de l'entretien normal de l'appareil (comme décrit dans le manuel de l'utilisateur fourni), ainsi que des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'omission d'une révision générale. Les coûts des travaux d'entretien sont en tous les cas à la charge du client.

*) Erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'utilisation de produits, de consommables ou d'accessoires non compatibles.

C) Réparations hors garantie

Dans les cas visés sous point B et à l'issue de la période de garantie, le client est tenu de se faire établir un devis par un centre de réparation Sagemcom autorisé.

Les coûts de réparation et d'expédition sont à la charge du client.

Les conditions stipulées ci-dessus sont valables pour autant qu'aucune autre clause écrite n'ait été conclue avec le client et uniquement en Belgique & Luxembourg.

Guarantee (GB)

(Terms and Conditions for United Kingdom only)

In order to supply the guarantee, you should contact your dealer or Sagemcom Helpdesk. The proof of purchase will be required.

Please make usage of your equipment for the purpose for which it was designed and under normal usage conditions. Sagemcom do not accept any liability for any usage made out of the frame of its original designed purpose and any consequence that may arise from this usage.

Should any malfunctioning arise, the dealer or Sagemcom Helpdesk will advise you what to do.

A) General Guarantee Conditions

Sagemcom undertakes to remedy by repair or exchange at its own convenience, free of charge for labour and replacement parts, any defects in the equipment during the guarantee period of 12—twelve—months (3—three—months for accessories), from the date of original invoice of the Equipment, where those defects are a result of faulty workmanship.

Unless the customer has concluded with Sagemcom a maintenance contract in respect of the equipment which specifically provides for repairs to be carried out at the customer's premises, the repairs will not be carried out on the equipment at the customer premises. The customer must however return the defective equipment at his/her own expense, to the address given by the dealer or Sagemcom Helpdesk.

In case a product needs to be sent in for a repair, it always has to be accompanied by a proof of purchase (which is not altered, written on or in any way be made illegible) showing that the product is still under warranty. In case no proof of purchase is enclosed, the Sagemcom repair center will use the production date as a reference of establishing the warrantee status of the product.

Apart from all legal obligatory rules, Sagemcom, do not give any Guarantee, either implicit or explicit which is not set force in the present section, and could not be held responsible for any direct or indirect, material or immaterial damage, in or out of the frame of the present guarantee.

If any provision of this guarantee shall be held to be in whole or in part invalid or illegal due to an obligatory rule applicable to consumers pursuant to their national legislation, such invalidity or illegality shall not impair or affect the remaining provisions or parts of this guarantee.

This guarantee does not affect the Customer statutory rights.

B) Exclusions From Guarantee

Sagemcom shall have no liability under the guarantee in respect of:

-) Damage, defects, breakdown or malfunction due to one or more of the following:

- Failure to properly follow the installation process and instructions for use

- An external cause to the equipment (including but not limited to: lightning, fire, shock, vandalism, inappropriate conditions of electrical network or water damage of any nature)

- Modifications made without the written approval of Sagemcom

- Unsuitable operating conditions, particularly of temperature and humidity

- Repair or maintenance of the equipment by persons not authorized by Sagemcom

-) Wear and tear from normal daily use of the equipment and its accessories

-) Damage due to insufficient or bad packaging of equipment when returned to Sagemcom

-) Usage of new versions of software without previous approval of Sagemcom

-) Work on any equipment or software modified or added without the prior written consent of Sagemcom

-) Malfunctions not resulting from the Equipment or from software installed in user workstations for the purpose of use of the equipment.

Communication problems related to an unsuitable environment including:

- Problems related to access and/or connection to the Internet such as interruptions by access networks or malfunction of the line used by the subscriber or his correspondent

- Transmission faults (for example poor geographical coverage by radio transmitters, interference or poor line quality)

- The local network fault (wiring, servers, workstations) or the failure of the transmission network (such as but not limited to interferences, fault or poor quality of the network)

- Modification of the parameters of the cellular network carried out after the sale of the Product

-) The normal servicing (as defined in the user guide supplied with the equipment) as well as malfunctioning due to servicing not being carried out. Servicing costs are in any event always borne by the customer.

-) Malfunctions resulting from the usage of products, consumables or accessories not compatibles with the equipment.

C) Out of Guarantee Repairs

In the cases set forth in B) as well as after expiry of the guarantee period, the customer must ask the Authorized Sagemcom Repair Centre for a cost estimation.

The repair and delivery costs will be invoiced to the customer.

The foregoing shall apply unless otherwise agreed in writing with the customer and only for the United Kingdom.

Garanzia (IT)

(Diritti di garanzia e disposizioni esclusivamente per Italia)

Per avvalersi dei diritti di garanzia rivolgersi al proprio rivenditore o all'helpdesk di Sagemcom. Presentare una prova d'acquisto.

Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio per gli scopi e nel rispetto delle normali condizioni previste per l'uso. Sagemcom non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio dell'apparecchio e per qualsivoglia conseguenza che derivi da un tale uso.

Il rivenditore o l'helpdesk di Sagemcom forniranno la necessaria consulenza in caso l'apparecchio sia difettoso.

A) Condizioni generali di garanzia

Per l'intera durata del periodo di garanzia di 24 - ventiquattro- Mesi (6 – sei – mesi per accessori) con decorrenza dalla data d'acquisto, Sagemcom accetta, a sua discrezione e senza addebitare alcun costo al cliente, di riparare l'apparecchio, laddove questo sia difettoso e laddove tale difetto sia imputabile al produttore stesso.

Ad eccezione del caso in cui il cliente abbia stipulato per l'apparecchio un contratto di manutenzione con Sagemcom che stabilisca che le riparazioni siano da eseguire presso il cliente, in generale, la riparazione dell'apparecchio non sarà eseguita presso il cliente. Il cliente dovrà spedire l'apparecchio difettoso all'indirizzo indicatogli dal rivenditore o dall'helpdesk di Sagemcom.

Il prodotto inviato a fini di riparazione dovrà essere sempre accompagnato da una ricevuta che ne comprovi l'acquisto (senza modifiche, annotazioni o punti non leggibili), in modo tale da attestare l'esistenza di un diritto di garanzia. Laddove non venga allegata tale documentazione, l'officina di riparazione Sagemcom farà riferimento alla data di produzione del prodotto per stabilire lo stato della garanzia.

A prescindere dagli obblighi stabiliti dalla legge, Sagemcom non concede alcun diritto di garanzia implicito o esplicito che non sia stato indicato nelle presenti condizioni e declina qualsivoglia responsabilità per danni diretti o indiretti, materiali o immateriali che esulino da quanto stabilito dalle presenti condizioni.

Laddove una disposizione della presente garanzia dovesse essere completamente o in parte invalida o illegale a causa di una violazione di qualsivoglia norma vincolante a tutela del consumatore, ciò non avrà alcun effetto sulla validità delle restanti disposizioni della garanzia.

La garanzia concessa dal produttore non ha alcun effetto sui diritti di garanzia stabiliti dalla legge.

B) Esclusione di garanzia

Sagemcom declina qualsivoglia responsabilità e non concede alcun diritto di garanzia in caso di:

•) danni, difetti di funzionamento, guasti o mancato funzionamento derivanti da una o più cause tra quelle indicate qui di seguito:

– Mancata osservanza delle istruzioni per l'installazione e l'uso dell'apparecchio

– Azione di cause esterne sull'apparecchio (comprese, ma non limitate a: fulmini, fuoco, scosse e urti, vandalismo, rete di alimentazione elettrica non idonea/non correttamente funzionante o danni derivanti da contatti di qualunque tipo con acqua)

– Modifica dell'apparecchio senza previo consenso scritto di Sagemcom

– Condizioni di esercizio improprie, con particolare riferimento a temperatura e umidità atmosferica

– Riparazioni o manutenzioni dell'apparecchio non eseguite da personale autorizzato da Sagemcom

•) Usura dell'apparecchio e dei suoi accessori dovuta al normale uso quotidiano

•) Danni imputabili ad un imballaggio insufficiente o scorretto dell'apparecchio rispedito a Sagemcom

•) Uso di nuove versioni di software senza previa autorizzazione di Sagemcom

•) Modifiche o sostituzioni eseguite sull'apparecchio o sul suo software senza previo consenso scritto di Sagemcom

•) Difetti di funzionamento non imputabili all'apparecchio stesso o al software installato nel computer e necessario al funzionamento dell'apparecchio

Problemi di connessione imputabili all'ambiente circostante, quali per esempio:

– Problemi connessi all'accesso e/o al collegamento a Internet, come per es. interruzioni dell'accesso di rete o errato funzionamento della connessione dell'abbonato o del suo fornitore di servizi Internet

– Problemi di trasmissione (per es. copertura insufficiente del territorio da parte dell'emittente radio, interferenze o cattive connessioni)

– Guasti della rete locale (cablaggi, server, postazioni computer) o guasti della rete di trasmissione (compresi, ma non limitati a interferenze, funzionamento difettoso o cattiva qualità della rete)

– Modifica dei parametri della rete radio dopo l'acquisto del prodotto

•) Funzionamento non corretto dovuto alla mancata esecuzione della normale manutenzione ordinaria (secondo quanto descritto nel manuale per l'utente allegato) nonché funzionamento difettoso imputabile alla mancata esecuzione della revisione generale prevista. Nei suddetti casi, il costo delle riparazioni sarà addebitato al cliente.

•) Funzionamento difettoso imputabile all'uso di prodotti, materiali consumabili o accessori non compatibili con l'apparecchio.

C) Riparazioni fuori garanzia

Nei casi indicati al punto B) e alla scadenza del periodo di garanzia, il cliente dovrà richiedere un preventivo presso uno dei centri di riparazione autorizzati Sagemcom.

I costi delle riparazioni e di spedizione saranno a carico del cliente.

Le presenti condizioni sono valide laddove non sia stato stipulato diversamente per iscritto con il cliente e solo in Italia.

Garanzia (CH)

(Diritti di garanzia e disposizioni esclusivamente per Svizzera)

Per avvalersi dei diritti di garanzia rivolgersi al proprio rivenditore o all'helpdesk di Sagemcom. Presentare una prova d'acquisto.

Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio per gli scopi e nel rispetto delle normali condizioni previste per l'uso. Sagemcom non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio dell'apparecchio e per qualsivoglia conseguenza che derivi da un tale uso.

Il rivenditore o l'helpdesk di Sagemcom forniranno la necessaria consulenza in caso l'apparecchio sia difettoso.

A) Condizioni generali di garanzia

Per l'intera durata del periodo di garanzia di 12 – dodici – Mesi (3 – tre – Mesi per accessori) con decorrenza dalla data d'acquisto, Sagemcom accetta, a sua discrezione e senza addebitare alcun costo al cliente, di riparare l'apparecchio, laddove questo sia difettoso e laddove tale difetto sia imputabile al produttore stesso.

Ad eccezione del caso in cui il cliente abbia stipulato per l'apparecchio un contratto di manutenzione con Sagemcom che stabilisca che le riparazioni siano da eseguire presso il cliente, in generale, la riparazione dell'apparecchio non sarà eseguita presso il cliente. Il cliente dovrà spedire l'apparecchio difettoso all'indirizzo indicato dal rivenditore o dall'helpdesk di Sagemcom.

Il prodotto inviato a fini di riparazione dovrà essere sempre accompagnato da una ricevuta che ne comprovi l'acquisto (senza modifiche, annotazioni o punti non leggibili), in modo tale da attestare l'esistenza di un diritto di garanzia. Laddove non venga allegata tale documentazione, l'officina di riparazione Sagemcom farà riferimento alla data di produzione del prodotto per stabilire lo stato della garanzia.

A prescindere dagli obblighi stabiliti dalla legge, Sagemcom non concede alcun diritto di garanzia implicito o esplicito che non sia stato indicato nelle presenti condizioni e declina qualsivoglia responsabilità per danni diretti o indiretti, materiali o immateriali che esulino da quanto stabilito dalle presenti condizioni.

Laddove una disposizione della presente garanzia dovesse essere completamente o in parte invalida o illegale a causa di una violazione di qualsivoglia norma vincolante a tutela del consumatore, ciò non avrà alcun effetto sulla validità delle restanti disposizioni della garanzia.

La garanzia concessa dal produttore non ha alcun effetto sui diritti di garanzia stabiliti dalla legge.

B) Esclusione di garanzia

Sagemcom declina qualsivoglia responsabilità e non concede alcun diritto di garanzia in caso di:

-) danni, difetti di funzionamento, guasti o mancato funzionamento derivanti da una o più cause tra quelle indicate qui di seguito:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'installazione e l'uso dell'apparecchio

- Azione di cause esterne sull'apparecchio (comprese, ma non limitate a: fulmini, fuoco, scosse e urti, vandalismo, rete di alimentazione elettrica non idonea/non correttamente funzionante o danni derivanti da contatti di qualunque tipo con acqua)

- Modifica dell'apparecchio senza previo consenso scritto di Sagemcom

- Condizioni di esercizio improprie, con particolare riferimento a temperatura e umidità atmosferica

- Riparazioni o manutenzioni dell'apparecchio non eseguite da personale autorizzato da Sagemcom

-) Usura dell'apparecchio e dei suoi accessori dovuta al normale uso quotidiano

-) Danni imputabili ad un imballaggio insufficiente o scorretto dell'apparecchio rispedito a Sagemcom

-) Uso di nuove versioni di software senza previa autorizzazione di Sagemcom

-) Modifiche o sostituzioni eseguite sull'apparecchio o sul suo software senza previo consenso scritto di Sagemcom

-) Difetti di funzionamento non imputabili all'apparecchio stesso o al software installato nel computer e necessario al funzionamento dell'apparecchio

Problemi di connessione imputabili all'ambiente circostante, quali per esempio:

- Problemi connessi all'accesso e/o al collegamento a Internet, come per es. interruzioni dell'accesso di rete o errato funzionamento della connessione dell'abbonato o del suo fornitore di servizi Internet

- Problemi di trasmissione (per es. copertura insufficiente del territorio da parte dell'emittente radio, interferenze o cattive connessioni)

- Guasti della rete locale (cablaggi, server, postazioni computer) o guasti della rete di trasmissione (compresi, ma non limitati a interferenze, funzionamento difettoso o cattiva qualità della rete)

- Modifica dei parametri della rete radio dopo l'acquisto del prodotto

-) Funzionamento non corretto dovuto alla mancata esecuzione della normale manutenzione ordinaria (secondo quanto descritto nel manuale per l'utente allegato) nonché funzionamento difettoso imputabile alla mancata esecuzione della revisione generale prevista. Nei suddetti casi, il costo delle riparazioni sarà addebitato al cliente.

-) Funzionamento difettoso imputabile all'uso di prodotti, materiali consumabili o accessori non compatibili con l'apparecchio.

C) Riparazioni fuori garanzia

Nei casi indicati al punto B) e alla scadenza del periodo di garanzia, il cliente dovrà richiedere un preventivo presso uno dei centri di riparazione autorizzati Sagemcom.

I costi delle riparazioni e di spedizione saranno a carico del cliente.

Le presenti condizioni sono valide laddove non sia stato stipulato diversamente per iscritto con il cliente e solo in Svizzera.

Garantie (NL)

(Garanties en bepalingen uitsluitend voor Nederland)

Voor een garantieaanspraak dient u zich tot uw leverancier of de helpdesk van Sagemcom te richten. U dient een bewijs van aankoop te overleggen.

Gebruikt u uw apparaat a.u.b. waarvoor het is bedoeld en onder normale gebruiksomstandigheden. Sagemcom aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor gebruik dat niet volgens de voorschriften is, noch voor de daaruit resulterende gevolgen.

Bij enig onjuist functioneren, adviseert uw leverancier of de helpdesk van Sagemcom u.

A) Algemene garantiebepalingen

Sagemcom aanvaardt binnen de garantietermijn van 24 – vierentwintig – Maanden (3 – drie – Maanden voor toebehoren) vanaf de aankoopdatum zonder kosten en naar eigen goeddunken reparaties en kosten voor vervangende onderdelen, als zich gebreken aan het apparaat voordoen die zijn terug te voeren op een foutieve productie.

Behalve in gevallen waarin de klant een onderhoudscontract met Sagemcom over het apparaat heeft afgesloten, volgens welk de reparatie thuis bij de klant plaatsvindt, worden geen reparaties aan het apparaat bij de klant thuis uitgevoerd. De klant dient het defecte apparaat aan het adres terug te sturen dat hij van de leverancier of van de helpdesk van Sagemcom krijgt opgegeven.

Als een product ter reparatie moet worden verstuurd, dient telkens een bewijs van aankoop (zonder wijzigingen, notities of onleesbare passages) te worden bijgevoerd, dat aantoont dat er voor het product nog een garantieaanspraak bestaat. Als geen bewijs van aankoop wordt bijgevoegd, gaat de Sagemcom reparatieafdeling uit van de productiedatum als referentie voor de garantiestatus.

Afgezien van wettelijke verplichtingen, aanvaardt Sagemcom geen enkele impliciete of expliciete garanties die niet in deze paragraaf vermeld staan, en is het niet aansprakelijk voor enige directe of indirecte resp. materiële of immateriële schade buiten de onderhavige garantietermijn.

Indien een bepaling van deze garantie geheel of gedeeltelijk op basis van een overtreding van een dwingend voorschrift ter bescherming van de consument van het nationale recht ongeldig of illegaal mocht zijn, wordt de geldigheid van de overige bepalingen van deze garantie daardoor niet beïnvloed.

De wettelijke garantie wordt niet door de fabrieksgarantie beïnvloed.

B) Uitsluiting van garantie

Sagemcom aanvaardt geen aansprakelijkheid voor garantie met betrekking tot:

-) Schade, defecten, uitval of onjuist functioneren als gevolg van één of meerdere van de volgende redenen:
 - Het niet opvolgen van de installatie- en gebruiksinstructies

- Invloeden van buitenaf op het apparaat (inclusief, maar niet beperkt tot: blikseminslag, brand, trillingen, vandalisme, ongeschikte / slechte elektriciteitsvoorziening, of waterschade van welke aard dan ook)

- Aanpassing van de apparaten zonder schriftelijk toestemming van Sagemcom

- Ongeschikte bedrijfsomstandigheden, met name temperaturen en luchtvochtigheid

- Reparatie of onderhoud aan het apparaat door niet door Sagemcom erkende personen

-) Slijtage van de apparaten en onderdelen op basis van het normale dagelijkse gebruik

-) Beschadigingen die zijn terug te voeren op een ontoereikende of slechte verpakking van de aan Sagemcom teruggestuurde apparaten

-) Gebruik van nieuwe softwareversies zonder de voorafgaande toestemming van Sagemcom

-) Wijzigingen of aanvullingen aan apparaten of aan de software zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Sagemcom

-) Functiestoringen die noch op de apparaten noch op het functioneren van de apparaten op de op de computer geïnstalleerde software zijn terug te voeren

Verbindingsproblemen die op een ongunstige omgeving zijn terug te voeren, met name:

- Problemen in relatie tot de toegang tot en/of de verbinding met internet, zoals bv. onderbrekingen van toegang tot het netwerk of disfunctioneren bij de verbinding van de abonnee of zijn gesprekspartners.

- Overdrachtproblemen (bijvoorbeeld ontoereikende geografische dekking van het gebied door straalzenders, interferenties of slechte verbindingen)

- Fouten in het plaatselijke netwerk (bekabeling, server, computerwerkplaatsen) resp. fouten in het overdracht-netwerk (zoals bv. maar niet beperkt tot interferentie, disfunctioneren of slecht netwerk-kwaliteit)

- Wijziging van parameters van het transmissienetwerk na de verkoop van het product

-) Storingen op grond van het normale onderhoud (zoals beschreven in de meegeleverde handleiding) evenals disfunctioneren die zijn te herleiden tot het niet opvolgen van algemene onderhoudswerkzaamheden. De kosten voor de onderhoudswerkzaamheden zijn altijd ten laste van de klant.

-) Disfunctioneren dat op het gebruik van niet compatibele producten, gebruiksmateriaal of toebehoren is terug te voeren.

C) Reparaties die buiten de garantie vallen

In de onder B) genoemde gevallen en na afloop van de garantietermijn dient de klant een kostenraming te laten opstellen door een erkend Sagemcom reparatiecentrum.

De reparatie- en verzendkosten zijn ten laste van de klant.

De bovenstaande bepalingen gelden in zoverre als niet anders schriftelijk met de klant is overeengekomen en uitsluitend in Nederland.

Garantie (BE/LU)

(Garanties en bepalingen uitsluitend voor België & Luxemburg)

Voor een garantieaanspraak dient u zich tot uw leverancier of de helpdesk van Sagemcom te richten. U dient een bewijs van aankoop te overleggen.

Gebruikt u uw apparaat a.u.b. waarvoor het is bedoeld en onder normale gebruiksomstandigheden. Sagemcom aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor gebruik dat niet volgens de voorschriften is, noch voor de daaruit resulterende gevolgen.

Bij enig onjuist functioneren, adviseert uw leverancier of de helpdesk van Sagemcom u.

A) Algemene garantiebepalingen

Sagemcom aanvaardt binnen de garantietermijn van 24 – vierentwintig – Maanden (3 – drie – Maanden voor toebehoren) vanaf de aankoopdatum zonder kosten en naar eigen goeddunken reparaties en kosten voor vervangende onderdelen, als zich gebreken aan het apparaat voordoen die zijn terug te voeren op een foutieve productie.

Behalve in gevallen waarin de klant een onderhoudscontract met Sagemcom over het apparaat heeft afgesloten, volgens welk de reparatie thuis bij de klant plaatsvindt, worden geen reparaties aan het apparaat bij de klant thuis uitgevoerd. De klant dient het defecte apparaat aan het adres terug te sturen dat hij van de leverancier of van de helpdesk van Sagemcom krijgt opgegeven.

Als een product ter reparatie moet worden verstuurd, dient telkens een bewijs van aankoop (zonder wijzigingen, notities of onleesbare passages) te worden bijgevoerd, dat aantoont dat er voor het product nog een garantieaanspraak bestaat. Als geen bewijs van aankoop wordt bijgevoegd, gaat de Sagemcom reparatieafdeling uit van de productiedatum als referentie voor de garantiestatus.

Afgezien van wettelijke verplichtingen, aanvaardt Sagemcom geen enkele impliciete of expliciete garanties die niet in deze paragraaf vermeld staan, en is het niet aansprakelijk voor enige directe of indirecte resp. materiële of immateriële schade buiten de onderhavige garantietermijn.

Indien een bepaling van deze garantie geheel of gedeeltelijk op basis van een overtreding van een dwingend voorschrift ter bescherming van de consument van het nationale recht ongeldig of illegaal mocht zijn, wordt de geldigheid van de overige bepalingen van deze garantie daardoor niet beïnvloed.

De wettelijke garantie wordt niet door de fabrieksgarantie beïnvloed.

B) Uitsluiting van garantie

Sagemcom aanvaardt geen aansprakelijkheid voor garantie met betrekking tot:

-) Schade, defecten, uitval of onjuist functioneren als gevolg van één of meerdere van de volgende redenen:
 - Het niet opvolgen van de installatie- en gebruiksinstructies

- Invloeden van buitenaf op het apparaat (inclusief, maar niet beperkt tot: blikseminslag, brand, trillingen, vandalisme, ongeschikte / slechte elektriciteitsvoorziening, of waterschade van welke aard dan ook)

- Aanpassing van de apparaten zonder schriftelijk toestemming van Sagemcom

- Ongeschikte bedrijfsomstandigheden, met name temperaturen en luchtvochtigheid

- Reparatie of onderhoud aan het apparaat door niet door Sagemcom erkende personen

-) Slijtage van de apparaten en onderdelen op basis van het normale dagelijkse gebruik

-) Beschadigingen die zijn terug te voeren op een ontoereikende of slechte verpakking van de aan Sagemcom teruggestuurde apparaten

-) Gebruik van nieuwe softwareversies zonder de voorafgaande toestemming van Sagemcom

-) Wijzigingen of aanvullingen aan apparaten of aan de software zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Sagemcom

-) Functiestoringen die noch op de apparaten noch op het functioneren van de apparaten op de op de computer geïnstalleerde software zijn terug te voeren

Verbindingsproblemen die op een ongunstige omgeving zijn terug te voeren, met name:

- Problemen in relatie tot de toegang tot en/of de verbinding met internet, zoals bv. onderbrekingen van toegang tot het netwerk of disfunctioneren bij de verbinding van de abonnee of zijn gesprekspartners.

- Overdrachtproblemen (bijvoorbeeld ontoereikende geografische dekking van het gebied door straalzenders, interferenties of slechte verbindingen)

- Fouten in het plaatselijke netwerk (bekabeling, server, computerwerkplaatsen) resp. fouten in het overdracht-netwerk (zoals bv. maar niet beperkt tot interferentie, disfunctioneren of slecht netwerk-kwaliteit)

- Wijziging van parameters van het transmissienetwerk na de verkoop van het product

-) Storingen op grond van het normale onderhoud (zoals beschreven in de meegeleverde handleiding) evenals disfunctioneren die zijn te herleiden tot het niet opvolgen van algemene onderhoudswerkzaamheden. De kosten voor de onderhoudswerkzaamheden zijn altijd ten laste van de klant.

-) Disfunctioneren dat op het gebruik van niet compatibele producten, gebruiksmateriaal of toebehoren is terug te voeren.

C) Reparaties die buiten de garantie vallen

In de onder B) genoemde gevallen en na afloop van de garantietermijn dient de klant een kostenraming te laten opstellen door een erkend Sagemcom reparatiecentrum.

De reparatie- en verzendkosten zijn ten laste van de klant.

De bovenstaande bepalingen gelden in zoverre als niet anders schriftelijk met de klant is overeengekomen en uitsluitend in België & Luxemburg.

Garantía (ES)

(Garantías y normativas exclusivamente para España)

Para las prestaciones en relación a las garantías, dirijase por favor a su distribuidor o al centro de asistencia (« Helpdesk ») de Sagemcom. Tendrá que presentarse un ticket de compra.

Por favor utilice el aparato para lo que fue creado y bajo las condiciones normales de uso. Sagemcom no se responsabiliza ni de un uso que no sea el apropiado, ni de las consecuencias que de ello resulte.

En caso de funcionamiento defectuoso, dirijase a su distribuidor o al centro de asistencia ("Helpdesk") de Sagemcom.

A) Condiciones generales de garantía

Sagemcom se hace cargo dentro de un período de garantía de 24 – veinticuatro – Meses (6 – seis – Meses para accesorios) a partir de la fecha de compra sin cobrarlo y según la propia opinión, reparaciones y gastos provocados por las piezas de recambio, si aparecen en el aparato errores que puedan estar causados por un procesamiento defectuoso.

Excepto en los casos en los que el cliente haya firmado un contrato de mantenimiento con Sagemcom sobre el aparato, según el cual la reparación haya de realizarse en el domicilio del cliente, no se realizará ningún tipo de arreglo en casa de éste. El cliente ha de devolver el aparato defectuoso, a la dirección que reciba del distribuidor o del centro de asistencia de Sagemcom.

Si ha de enviarse un producto para que se repare, ha de adjuntarse un comprobante de compra (sin enmiendas, notas o partes ilegibles), con la que se demuestre que todavía existe derecho de garantía sobre éste. Si no se adjunta dicho comprobante, el taller de reparaciones de Sagemcom tomará por base la fecha de producción como referencia para el período de garantía del producto.

Excepción hecha de las obligaciones legales, Sagemcom no ofrece ningún otro tipo de garantía, ni implícita, ni explícita que no se contemple en este apartado. Asimismo, tampoco se hace responsable de cualquier deterioro directo o indirecto, material o inmaterial más allá del marco de garantía aquí descrito.

Si alguna cláusula de esta garantía no es válida o es ilegal, tanto parcialmente, como en su totalidad, debido a una infracción contra una normativa obligatoria del derecho nacional en materia de protección del usuario, las restantes cláusulas de esta garantía mantendrán intacta su validez.

La garantía de fabricación no afecta en absoluto a la garantía legal.

B) Exclusión de la garantía

Sagemcom no acepta responsabilidades de garantía respecto a:

- *) Daños, desperfectos, fallos o funcionamientos defectuosos debido a uno o varios de los siguientes motivos:
 - Inobservancia de las instrucciones de instalación y/o uso

- Influencias externas sobre el aparato (incluidas y sin excepciones: Rayos, fuego, fuertes temblores, vandalismo, red eléctrica inapropiada /mala o daños de cualquier tipo causados por el agua)

- Modificación del aparato sin la autorización por escrito de Sagemcom

- Condiciones de uso inapropiadas, especialmente temperatura y humedad ambiental

- Trabajos de reparación o mantenimiento del aparato por personas que no han sido autorizadas por Sagemcom

- *) Desgaste del aparato y accesorios debido a un uso diario normal.

- *) Desperfectos que hayan podido ser causados por un envoltorio insuficiente o malo de los aparatos que hayan sido devueltos a Sagemcom

- *) Uso de nuevas versiones de software sin autorización previa de Sagemcom

- *) Cambios o añadiduras en los aparatos o en el software sin la autorización previa de Sagemcom

- *) Defectos funcionales que no hayan sido causados por el propio aparato ni al software instalado en el aparato y necesario para su funcionamiento.

Problemas de conexión provocados por un entorno inadecuado, especialmente:

- Problemas en relación al acceso y/o a la conexión a internet, como p.e. interrupciones en los accesos a la red o funciones defectuosas en la conexión del abonado o de su interlocutor.

- Problemas de transmisión (p.e. cobertura geográfica insuficiente debido a emisoras de radio, interferencias o conexions malas)

- Defectos de la red local (cableado, servidor, puestos de trabajo con el ordenador y/o defectos en la red de transmisión (como p.e. no limitado a interferencias, funciones defectuosas o mala calidad de la red)

- Modificación del parámetro de la red de emisoras una vez adquirido el producto

- *) Defectos debidos al mantenimiento usual (tal y como se describe en el manual de usuario adjunto), así como funciones defectuosas debidas a la omisión de la revisión general. Los gastos ocasionados por los trabajos de mantenimiento irán en todos los casos a cargo del cliente.

- *) Funciones defectuosas provocadas por el uso de productos, materiales de uso o accesorios incompatibles.

C) Reparaciones fuera de garantía

Tanto en los casos nombrados en el punto B) como si ya ha expirado el período de garantía, el cliente ha de pedir un presupuesto en un centro autorizado de reparaciones de Sagemcom

Tanto los gastos de reparación, como los de envío van a cargo del cliente.

Las condiciones precedentes son sólo válidas si no se ha estipulado por escrito otra cosa con el cliente y solamente en España.

Garantia (PT)

(Responsabilidades e disposições exclusivas para Portugal)

Para uma reivindicação da garantia deve contactar o seu revendedor ou o serviço de apoio da Sagemcom. Tem de ser apresentado sempre um comprovativo de compra.

Utilize o seu aparelho correctamente e nas condições normais de utilização. A Sagemcom declina toda e qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorrecta.

No caso de qualquer tipo de anomalia, consulte o seu revendedor ou o serviço de apoio da Sagemcom.

A) Condições gerais da garantia

A Sagemcom assume uma garantia de 24 – vinte e quatro – Meses (6 – seis – Meses para acessórios) a partir da data de compra sem avaliação e após parecer próprio relativo aos trabalhos de reparação e ao custo de peças sobressalentes, quando ocorrerem avarias no aparelho provocadas por funcionamento anómalo.

Excepto nos casos em que o cliente tiver acordado com a Sagemcom um contrato de manutenção sobre o aparelho, segundo o qual a reparação deve ser realizada na sede do cliente, as reparações no aparelho não serão realizadas na sede do cliente. O cliente tem de enviar o aparelho avariado ao endereço obtido no revendedor ou no serviço de apoio Sagemcom.

Quando um produto tem de ser enviado para reparação, deve ser anexado um comprovativo de compra (sem alterações, notas ou partes ilegíveis), que comprove a validade do prazo de garantia do produto. Se não for anexado qualquer comprovativo de compra, a oficina de reparações Sagemcom toma por base a data de fabrico para determinar o estado da garantia do produto.

Para além das obrigações legais, a Sagemcom declina toda e qualquer garantia implícita ou explícita, que não esteja mencionada nesta secção e não se responsabiliza por quaisquer danos directos ou indirectos ou materiais e não materiais fora do âmbito da garantia em questão.

Caso uma disposição desta garantia seja, total ou parcialmente, invalidada ou tornada ilegal, devido a uma infracção de uma prescrição obrigatória da Defesa do Consumidor, isso não prejudica a validade das restantes disposições desta garantia.

A responsabilidade legal não é prejudicada pela garantia do fabricante.

B) Exclusão da garantia

A Sagemcom declina qualquer responsabilidade e garantia relativamente a:

•) Danos, defeitos, falhas ou anomalias provocados por uma ou mais das seguintes causas:

- Inobservância das instruções de instalação e utilização
- Acções exteriores no aparelho (incluindo, sem se restringir: raios, fogo, trepidações, vandalismo, rede de corrente inadequada / de má qualidade ou danos de qualquer tipo causados por água)

– Modificação dos aparelhos sem autorização escrita da Sagemcom

– Condições de utilização inadequadas, sobretudo relativas a temperaturas e humidade do ar

– Reparação e manutenção do aparelho por pessoas não autorizadas pela Sagemcom

•) Desgaste dos aparelhos e dos acessórios devido à utilização normal diária

•) Danos, que sejam causados por uma embalagem insuficiente ou em mau estado dos aparelhos enviados à Sagemcom

•) Utilização de novas versões do software sem a autorização prévia da Sagemcom

•) Alterações ou adições em aparelhos ou no software sem a autorização prévia por escrito da Sagemcom

•) Anomalias de funcionamento, provocadas nos aparelhos ou no funcionamento dos aparelhos pelo software instalado no computador

Problemas de ligação, provocados por um ambiente desfavorável, sobretudo:

– Problemas relacionados com o acesso e/ou a ligação à Internet, como por exemplo, interrupções do acesso à rede ou anomalias durante a ligação do utilizador ou do seu interlocutor

– Problemas de transmissão (por exemplo, cobertura geográfica insuficiente da área pelo transmissor radioelétrico, interferências ou más ligações)

– Avarias na rede local (cablagem, servidor, locais de trabalho do computador) ou erros na rede de transmissão (como por exemplo, mas sem se limitar, a interferência, anomalia ou má qualidade de rede)

– Alteração dos parâmetros da rede sem fios após a compra do produto

•) Avarias devido a reparação normal (como descrito no manual do utilizador fornecido) bem como anomalias, devido a uma omissão da revisão geral. Os custos da reparação ficam a cargo do cliente.

•) Anomalias devido à utilização de produtos, materiais de consumo ou acessórios incompatíveis.

C) Reparções fora da garantia

Para os casos mencionados em B) e após o prazo de garantia, o centro de reparações autorizado da Sagemcom deve fornecer um orçamento ao cliente.

Os custos de reparação e de envio ficam a cargo do cliente.

São válidas as condições apresentadas, excepto se acordado em contrário por escrito com o cliente e apenas em Portugal.

Garanti (DK)

(Garantiydelse og bestemmelser, udelukkende gældende for Danmark)

For garantiydelse skal De henvende Dem til Deres forhandler eller Sagemcom Helpdesk. Der skal forelægges købsbevis

Benyt altid kun apparatet til dets planlagte formål og under normale driftsforhold. Sagemcom hæfter ikke for u hensigtsmæssig brug og de deraf resulterende følger.

Ved enhver driftsfunktion rådgiver Deres forhandler eller Sagemcom gerne.

A) Almindelige garantibetingelser

Sagemcom overtager indenfor garantiperioden fra 24 – fireogtyve – Måneder (12 – tolv – Måneder for tilbehør) fra købsdatoen uden beregning og efter egen vurdering reparationsarbejder og omkostninger for reservedele, når der er fejl på apparatene, som kan tilbageføres til fabriktionsfejl.

Udover i tilfælde, hvor kunden har indgået en serviceaftale med Sagemcom for apparatet, ifølge hvilken reparationer foretages hos kunden, foretages garantireparationer aldrig hos kunden. Kunde skal sende det defekte apparat retur til den adresse, som kunden modtager fra forhandleren eller Sagemcom Helpdesk.

Når et apparat skal indsendes til reparation, skal der under alle omstændigheder vedlægges købsbevis (uden ændringer, noter eller ulæselige steder), som beviser, at apparatet er dækket af garantien. Vedlægges der ikke købsbevis, lægger Sagemcom-værkstedet produktionsdatoen til grund for apparatets garantistatus.

Bortset fra lovmæssige forpligtelser, yder Sagemcom ingen, hverken direkte eller indirekte, garanti, som ikke er anført i dette afsnit og hæfter ikke for nogen omkostninger, direkte eller indirekte hhv. materiale eller imaterielle skader, udenfor den foreliggende garantiramme.

Skulle en bestemmelse i denne garanti helt eller delvis være ugyldig som følge af overtrædelse af den nationale forbrugerbeskyttelseslov, forbliver de øvrige bestemmelser i garantien uberørt heraf.

Den lovmæssige garanti forbliver uberørt af fabriksgarantien.

B) Garantiudelukkelse

Sagemcom overtager ingen hæftelse via garantien med hensyn til:

-) Skader, defekter, udfald eller driftsfunktioner af en eller flere af følgende grunde:
 - Ikke-overholdelse af installations- og brugsanvisningen
 - Ydre påvirkninger på apparatet (inklusiv, men ikke begrænset til: Lynnedslag, ildebrand, jordskælv, hærværk, uegnet/dårlig strømforsyningsbet eller vandskade af enhver art)
 - Ændringer af apparatet uden skriftlig tilladelse fra Sagemcom
 - Uegnede driftsbetingelser, især temperatur og luftfugtighed

– Reparation og vedligeholdelse ved ikke-Sagemcom- autoriseret personale

-) Slitage på apparat og tilbehør, som hidrører fra almindelig, daglig brug
-) Beskadigelser på grund af utilstrækkelig eller dårlig emballering ved fremsendelse af et apparat til Sagemcom
-) Anvendelse af nyere software-versioner uden forudgående tilladelse fra Sagemcom
-) Ændringer eller tilføjelser på apparatet eller den installerede software uden forudgående, skriftligt, samtykke fra Sagemcom
-) Driftsforstyrrelser, som ikke kan tilbagesendes til hverken apparat eller driften af den i computeren installerede software til drift af apparatet

Forbindelsesproblemer, som skyldes ugunstige omgivelser, især:

- Problemer i forbindelse med adgang og/eller forbindelse til internettet som f.eks. afbrud i nettilgangen eller driftsfunktioner ved forbindelse af abonnenten eller dennes samtalepartner
- Overførselsproblemer (f.eks. utilstrækkelig geografisk dækning af sendeområdet, interferens eller dårlige forbindelser)
- Fejl i det stedlige netværk (kabler, server, computerarbejdspladser) hhv. fejl i overførselsnettet (som f.eks. men ikke begrænset til interferens, driftsfejl eller dårlig netkvalitet)
- Ændring af sendenetts parametre efter anskaffelse af apparatet

•) Forstyrrelser som følge af den almindelige vedligeholdelse (som beskrevet i den medleverede brugsanvisning) såsom driftsfunktioner, som kan føres tilbage til manglende overholdelse af servicevedligeholdelsesplanen. Omkostningerne for vedligeholdelse afholdes altid af kunden selv.

•) Driftsfejl der skyldes anvendelse af ikke-kompatible produkter, forbrugsmaterialer og tilbehør

C) Reparationer udenfor garantien

I de under B) nævnte tilfælde og efter udløb af garantiperioden, skal kunden selv sørge for at få et reparationsoverslag fra et autoriseret Sagemcom værksted.

Reparations- og forsendelseomkostninger er for kundens regning.

Ovenstående betingelser gælder for såvidt der ikke er indgået nogen anden, skriftlig, aftale i Danmark.

Takuu (FI)

(Takuu ja määräykset ainoastaan laitteelle Suomi)

Ota takuutapauksessa yhteys laitteen myyjän tai Sagemcom Helpdeskiin. Ostotosite on esitettävä.

Käytä laitetta määräysten mukaisesti ja normaaleissa oloissa. Sagemcom ei vastaa määräysten vastaisesta käytöstä eikä sen seurauksista.

Jos käytön kanssa on ongelmia, laitteen myyjä tai Sagemcom Helpdesk neuvovat mielellään.

A) Yleiset takuehdot

Sagemcom myöntää takuuajana 24 – kaksikymmentäneljä – Kuukautta (12 – kaksitoista – Kuukautta für tarvikkeita) ostopäivästä lukien. Korjauksesta ja varaosista ei veloiteta, jos laitteessa on puutteellista työstä johtuvia vikoja.

Ellei asiakas ole solminut Sagemcomin kanssa laitetta koskevaa huoltosopimusta, jonka mukaan laite korjataan asiakkaan luona, takuukorjauksia ei tehdä asiakkaan luona. Asiakkaan on lähetettävä laite osoitteeseen, jonka hän saa laitteen myyjältä tai Sagemcom Helpdeskiltä.

Jos laite on lähetettävä korjattavaksi, sen mukaan on aina liitettävä ostotosite (ei muutoksia, muistiinpanoja tai lukukelvottomia kohtia), josta selviää, että tuotteen takuu on vielä voimassa. Jos ostotositetta ei liitetä mukaan, Sagemcom-huolto päättää tuotteen takuun voimassaolon valmistuspäivän perusteella.

Lakisääteisiä veloituksia lukuun ottamatta Sagemcom ei myönnä implisiittejä tai eksplisiittejä takuita, joita ei lueta tässä osassa, eikä vastaa välittömistä tai välillisistä tai aineellisista tai aineettomista vahingoista, jotka eivät kuulu näiden takuehtojen piiriin.

Jos joku takuehtojen määräyksistä on kokonaan tai osittain pätemätön tai laitton, koska se on kansallisen kulluttajansuojalainsäädännön vastainen, muut takuehdot ovat edelleen voimassa.

Valmistajan takuu ei vaikuta lakisääteiseen takuuseen.

B) Takuu ei koske

Sagemcom ei vastaa takuun perusteella:

- Vaurioista, vioista, häiriöistä tai virhetoiminnoista, joiden syynä ovat:
 - Asennus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen
 - Laitteeseen kohdistuvat ulkoiset vaikutukset (mukaan luettuna, mutta ei niihin rajoittuen: salamanisku, tuli, tänä, ilkeä, sopimaton/huono sähköverkko tai kaikki vesivauriot)
 - Laitteiden muuttaminen ilman Sagemcomin kirjallista lupaa
 - Sopimattomat käyttöolot, erityisesti lämpötilat ja ilman kosteus
 - Laitteen korjaus tai huolto, jonka tekijältä puuttuu Sagemcomin valtuutus
- Laitteen ja lisävarusteiden normaalista päivittäisestä käytöstä seuraava kuluminen

• Vauriot, joiden syynä ovat Sagemcom ille takaisin lähetettävien laitteiden riittämätön tai huono pakkaus

• Uusien ohjelmistoversioiden käyttö ilman Sagemcomin ennalta antamaa lupaa

• Laitteen tai ohjelmiston muutokset tai lisäyksen ilman Sagemcomin ennalta antamaa kirjallista lupaa

• Toimintahäiriöt, joiden syynä eivät ole laite tai laitteen käyttöä varten tietokoneeseen asennettu ohjelmisto

Yhteysongelmat, joiden syynä on epäedullinen ympäristö, erityisesti:

– Ongelmat muodostettaessa yhteyttä Internetiin ja yhteyden aikana, esim. verkkoyhteyden katkokset tai tilaajan tai hänen puhelukumppaninsa yhteyden toimintahäiriöt

– Siirto-ongelmat (esim. lähettimien riittämätön maantieteellinen peitto, häiriöt tai huonot yhteydet)

– Paikallisen verkon viat (kaapelointi, palvelin, tietokone-yöpisteet) tai siirtoverkon viat (esim. mutta ei rajoittuen häiriöihin, toimintavirheisiin tai verkon huonoon laatuun)

– Radioverkon parametrien muuttaminen tuotteen myymisen jälkeen

• Normaalista huollosta (käyttäjän käsikirjan mukaisesti) johtuvat häiriöt sekä toimintahäiriöt, joiden syynä on huollon laiminlyönti. Kunnossapidon kustannuksista vastaa joka tapauksessa asiakas.

• Toimintahäiriöt, joiden syynä on yhteensopimattomien tuotteiden, kulutustarvikkeiden tai lisävarusteiden käyttäminen.

C) Takuun ulkopuoliset korjaukset

Asiakkaan on pyydettävä kohdassa B) luetelluissa tapauksissa ja takuuajan päätyttyä valtuutetulta Sagemcom-huollolta kustannusarvio.

Asiakas maksaa korjaus- ja lähetyskulut.

Edellä olevat ehdot ovat voimassa, mikäli asiakkaan kanssa ei ole kirjallisesti muuta sovittu, ja vain Suomi.

Garantibestemmelser (NO)

(Garanti og bestemmelser utelukkende for Norge)

For garantikrav må du henvende deg til din forhandler eller til Sagemcom Helpdesk. Det må forelegges et kjøpsbevis.

Vennligst bruk apparatet ditt på forskriftsmessig måte og under normale bruksbetingelser. Sagemcom påtar seg intet ansvar for ikke forskriftsmessig bruk og for skader som oppstår som følge av dette.

Din forhandler eller Sagemcom Helpdesk gir deg gjerne råd dersom det oppstår feilfunksjoner.

A) Generelle garantibetingelser

Sagemcom overtar innen en garantiperiode fra 24 – fireogtyve – Måneder (12 – tolv – Måneder für tilbehør) fra kjøpsdatum, uten beregning og etter egen vurdering reparasjonsarbeider og kostnader for reservedeler, hvis det oppstår feil på apparatet som skyldes feilaktig konstruksjon.

Utenom i tilfeller hvor kunden har en vedlikeholdsavtale med Sagemcom for apparatet, hvor reparasjonen blir utført hjemme hos kunden, blir ingen reparasjoner utført på apparat hjemme hos kunden. Kunden må sende det defekte apparatet til adressen han mottar fra forhandleren eller fra Sagemcom Helpdesk.

Når et produkt blir sendt til reparasjon må alltid kjøpsbeviset (uten endringer, notater eller uleselige steder), som beviser at det ennå består et garantikrav for produktet, vedlegges. Hvis intet kjøpsbevis blir vedlagt, legger Sagemcom reparasjonsverksted produksjonsdatoen til grunn som referanse for produktets garantistatus.

Bortsett fra lovmessige forpliktelser, gir Sagemcom ingen implisitte eller eksplisitte garantier som ikke er oppført i dette avsnittet og er ikke ansvarlig for noen direkte eller indirekte hhv. materielle eller immaterielle skader utenfor den aktuelle garantirammen.

Hvis en bestemmelse i denne garantien skulle være helt eller delvis ugyldig eller lovstridig på grunn av krenkelse av en tvingende forskrift i den nasjonale forbrukervernloven, forblir gyldigheten av de øvrige bestemmelsene i denne garantien uberørt av dette.

Den lovmessige garantien forblir uberørt av produsentgarantien.

B) Utelukkelse fra garanti

Sagemcom påtar seg intet ansvar under garantien i henhold til:

•) Skader, defekter, svikt eller feilfunksjon ut fra en eller flere av de påfølgende årsakene:

- Ikke oppfølging av installasjons- og bruksanvisninger
- Ytre påvirkninger på apparatet (inklusive, men uten innskrenkning av: lynnedslag, brann, jordskjelv, vandalisme, uegnet / dårlig strømnnett eller vannskader av enhver type)
- Endring av apparatene uten skriftlig godkjenning fra Sagemcom

– Uegnede driftsbetingelser, spesielt temperaturer og luftfuktighet

– Reparasjon eller vedlikehold av apparatet gjennom personer ikke autorisert av Sagemcom

•) Slitasje av apparat og tilbehørsdeler på grunn av normal daglig bruk

•) Skader, som skyldes en utilstrekkelig eller dårlig innpakning av apparat sendt tilbake til Sagemcom

•) Bruk av nye programvareversjoner uten forutgående godkjenning fra Sagemcom

•) Endringer eller supplementert til apparatene eller programvaren uten forutgående, skriftlig godkjenning fra Sagemcom

•) Funksjonsfeil som ikke skyldes apparatene eller den i computeren installerte programvaren for drift av apparatene

Forbindelsesproblemer som skyldes en ugunstig omgivelse, spesielt:

– Problemer i forbindelse med tilgang og/eller forbindelse til Internett som f.eks. avbrudd i nettilgangen eller feilfunksjon ved forbindelsen til abonnenten eller hans samtalepartner.

– Overføringsproblemer (f.eks. utilstrekkelig geografisk dekning gjennom radiosendere, interferenser eller dårlige forbindelser i området)

– Feil i det lokale nettverket (kabling, server, datamaskin arbeidsplasser) hhv. feil i overføringsnettet (som f.eks. men ikke innskrenket til interferens, feilfunksjon eller dårlig nettkvalitet)

– Endring av parametere til radionettet etter salg av produktet

•) Feil på grunn av normal vedlikehold (som beskrevet i den vedlagte brukerhåndboken) så vel som feilfunksjoner som skyldes unnlattelse av hovedettersyn. Kostnadene for reparasjonsarbeider belastes alltid kunden.

•) Feilfunksjoner som skyldes bruk av ikke kompatible produkter, forbruksmaterialer eller tilbehør.

C) Reparasjoner utenfor garantien

I de under B) nevnte tilfellene og etter utløp av garantitiden, må kunden la seg utarbeide et pristilbud fra et autorisert Sagemcom reparasjons-senter

Reparasjons- og transportkostnader belastes kunden.

De ovenstående betingelsene gjelder, hvis det ikke ble gjort en annen skriftlig avtale med kunden og kun i Norge.

Garantibestämmelser (SE)

(Garanti och villkor endast för Sverige)

Var god vänd er till er återförsäljare eller till Sagemcom helpdesk i fall av garantianspråk. Ett köpekvitto måste visas upp.

Var god använd apparaten ändamålsenligt och under normala användningsvillkor. Sagemcom övertar inget ansvar för ej ändamålsenlig användning och följderna härav.

Er återförsäljare eller Sagemcom helpdesk hjälper till vid alla typer av fel.

A) Allmänna garantivillkor

Sagemcom övertar inom en garantiperiod på 24 – tjugofyra – Månader (12 – tolv – Månader för tillbehör) fr.o.m. köpets datum utan debitering och efter eget gottfinnande reparationsarbeten och kostnaden för reservdelar, om fel uppstår på apparaten, som beror på en felaktig tillverkning.

Förutom i de fall, då kunden har tecknat ett serviceavtal för apparaten med Sagemcom, enligt vilket reparationen sker hos kunden, utföres inga reparationer av apparaten hos kunden. Kunden måste skicka in den defekta apparaten till den adress, som anges av återförsäljaren eller av Sagemcom helpdesk.

När en produkt måste skickas in för reparation, ska alltid ett köpekvitto (utan ändringar, anteckningar eller oläsliga ställen) bifogas, vilket verifierar att anspråk på garanti fortfarande föreligger. Om inget köpekvitto bifogas, lägger Sagemcom-reparationsverkstaden apparatens tillverkningsdatum som referens för produktens garantistatus.

Bortsett från lagstadgade förpliktelser, lämnar Sagemcom inga som helst underförstådda eller uttryckliga garantier, som inte anges i detta avsnitt och ansvarar inte för någon slags direkta eller indirekta resp. materiella eller immateriella skador utom den angivna garantins ram.

Skulle ett villkor i denna garanti helt eller delvis vara ogiltigt eller olagligt på grund av överträdelse av en enligt nationell rätt lagstadgad föreskrift om konsumentskydd, förblir denna garantis övriga villkor oberörda härav.

Den lagstadgade garantin förblir oberörd av tillverkargarantin.

B) Uteslutande av garantin

Sagemcom övertar inget ansvar enligt garantin för:

-) Skador, defekter, bortfall eller störningar beroende på en eller flera av följande anledningar:
 - Ignorering av installations- och bruksanvisningarna
 - Yttre påverkan på apparaten (inklusive, men utan begränsning till: Blixtnedslag, eld, vibrationer, vandalism, olämpligt / dåligt elnät eller vattenskadorna av alla slag)
 - Modifieringar av apparaten utan skriftligt godkännande från Sagemcom
 - Olämpliga driftsvillkor, särskilt temperaturer och luftfuktighet
 - Reparation eller underhåll av apparaten genom ej av Sagemcom auktoriserade personer

-) Slitage på apparater eller tillbehör genom den normala dagliga användningen

-) Skador beroende på en otillräcklig eller dålig förpackning av apparater som sänds tillbaka till Sagemcom

-) Användning av nya programvaror utan föregående godkännande från Sagemcom

-) Ändringar eller kompletteringar av apparaten eller programvaran utan föregående skriftligt godkännande från Sagemcom

-) Funktionsstörningar, som varken kan återföras till apparaten eller till för drift av apparaten på datorn installerad programvara

Förbindningsproblem som beror på en ogynnsam omgivning, särskilt:

- Problem i samband med åtkomst av och/eller förbindelsen med Internet som t.ex. avbrott vid åtkomst av nätet eller störningar vid förbindelsen av abonnenten eller hans samtalspartner

- Överföringsproblem (till exempel otillräcklig geografisk täckning av området genom radiosändare, interferenser eller dåliga förbindelser)

- Fel hos det lokala nätverket (ledning, server, datorarbetsplatser) resp. fel i överföringsnätet (som t.ex. men inte begränsat till interferens, störningar eller dålig nätkvalitet)

- Ändringar av radionätets parametrar efter försäljning av produkten

-) Störningar på grund av det normala underhållet (som beskrivs i den medlevererade användarhandboken) samt störningar som beror på utebliven stor översyn. Kostnaderna för underhållet bärs under alla omständigheter av kunden.

-) Störningar beroende på användning av icke kompatibla produkter, förbrukningsmaterial eller tillbehör.

C) Reparationer utom garantin

I under B) nämnda fall och efter garantiperiodens utgång, måste kunden begära ett kostnadsförslag från ett auktoriserat Sagemcom-reparationscenter.

Reparations- och transportkostnaderna bärs av kunden.

Ovanstående villkor gäller såvitt inte något annat överenskommit skriftligt med kunden och enbart i Sverige.

Záruka (CZ)

(Podmínky pouze pro Česká Republika)

Pokud chcete uplatnit záruční reklamaci, kontaktujte prosím vašeho dodavatele nebo Sagemcom Helpdesk. Budete potřebovat doklad o nákupu.

Výrobek používejte pro účel, k němuž byl určen, a za normálních podmínek. Sagemcom nepřijímá odpovědnost za jakékoli použití mimo rámec obvyklého použití, k němuž je výrobek určen, ani za jakékoli následky, které mohou vzniknout v souvislosti s použitím.

Pokud se projeví jakákoli chybná funkce přístroje, váš dodavatel nebo Sagemcom Helpdesk vám sdělí postup.

A) Všeobecné záruční podmínky

Sagemcom se zavazuje odstranit opravou, nebo výměnou výrobku podle svého rozhodnutí, bez poplatku za práci a náhradní díly jakoukoli závadu na výrobku během záruční doby 24 – dvacet čtyři – měsíců (3 – tři měsíce na příslušenství) od data původního prodeje výrobku, pokud byly tyto závady způsobeny chybou výrobce.

Pokud zákazník neuzavře se Sagemcomsmlouvou o opravě výrobku, která proběhne výslovně u zákazníka, nemůže být oprava výrobku u zákazníka provedena. Zákazník musí vrátit vadný výrobek na adresu, kterou mu sdělí prodejce nebo Sagemcom Helpdesk.

V případě, že je výrobek odeslán k opravě, musí být vždy vybaven dokladem o koupi (který nesmí být měněn, přepisován nebo jinak zneplatněn), který prokazuje, že je výrobek kryt zárukou. Pokud není přiložen doklad o koupi, servisní centrum Sagemcom stanoví záruční dobu na výrobek podle data výroby.

S výjimkou všech zákonných nároků neposkytuje Sagemcom žádnou další záruku, implicitní ani vyjádřenou, která není ustanovena v této části textu, a nemůže být činěn odpovědným za přímé, nepřímé, materiální ani nehmotné škody a újmy, ať již k nim došlo v záruční době či mimo ni.

Pokud jakékoliv poskytování těchto záruk bude shledáno celé nebo částečně neplatné nebo nezákonné vzhledem k závazným pravidlům týkajících se práv zákazníka v dané zemi, jako neplatnost nebo nezákonnost, nenaruší nebo neovlivní tyto skutečnosti zbývající části těchto záruk.

Tato záruka neovlivňuje práva zákazníka daná zákonem.

B) Výjimky ze záruky

Sagemcom nenese žádnou odpovědnost v souvislosti se zárukou vzhledem k:

•) Poškození, vady, poruchy a nefunkčnost, k nimž došlo za následujících okolností:

– Nedodržení instalačních pokynů a pokynů k obsluze

- Působením vnějších vlivů na výrobek (zejména avšak bez omezení na: působení blesku, požár, pád, vandalismus, nesprávný stav elektrické sítě, jakékoli poškození kapalinou)

– Úpravami výrobku bez písemného souhlasu Sagemcom

– Nevhodnými pracovními podmínkami, zejména teplotou a vlhkostí

– Opravami nebo údržbou přístroje osobami, které nejsou autorizovány přímo Sagemcom

•) Poškození a opotřebení při běžném denním používání přístroje za jeho příslušenství

•) Poškození způsobené nedostatečným nebo špatným zabalením výrobku při zaslání do Sagemcom

•) Použitím nové verze software bez předchozího schválení Sagemcom

•) Práce na přístroji nebo úpravě či přidání programového vybavení bez psaného souhlasu Sagemcom

•) Selháním, které nebylo způsobeno zařízeními nebo programovým vybavením instalovaných na pracovních stanicích pro účely používání přístroje.

Komunikační problémy, způsobené nevhodnými podmínkami, včetně:

- Problémů s přístupem nebo připojením k Internetu? způsobených výpadky přístupu do sítě nebo selhání spojení poskytovatele nebo jeho prostředníka

– Chyb přenosu (například nedostatečné pokrytí území? vysílací, rušení nebo nekvalitní spojení)

– Chyb místní sítě (drátové, serverů, pracovních stanic) nebo poruch přenosové sítě (například, avšak bez omezení na rušení, výpadky nebo špatná kvalita sítě)

– Úprav a změn parametrů buňkové sítě, k nimž došlo po prodeji výrobku

•) Běžná údržba a opravy (jak jsou definovány v návodu k použití, přiloženém u výrobku), stejně jako nefunkčnost v důsledku opravy, nejsou kryty zárukou. Náklady na opravu hradí každém případě zákazník.

•) Nefunkčnost planoucí z použití výrobků, spotřebního materiálu a příslušenství, které není kompatibilní s výrobkem.

C) Pozáruční opravy

V případech zmíněných v bodě B) a po uplynutí záruční doby musí zákazník požádat autorizované servisní centrum Sagemcom o odhad ceny.

Úhrady za opravu a dopravu budou zákazníkům fakturovány.

Předcházející ustanovení platí, pokud není písemně jinak ustanoveno se zákazníkem a pouze pro Česká Republika.

Garancia (HU)

(Feltételek és kikötések csak Magyarország számára)

A garancia érvényesítése céljából keresse fel a forgalmazót vagy a Sagemcom információs szolgálatát. Ehhez szükség van a vásárlást igazoló dokumentumokra.

Kérjük, hogy készülékét rendeltetészerűen és normál körülmények között használja! A Sagemcom nem tehető felelőssé a készülék bármilyen nem rendeltetészerű használatáért és ennek következményeiért.

Bármilyen helytelen működés esetén forduljon a forgalmazóhoz vagy a Sagemcom információs szolgálatához.

A) Általános garanciális feltételek

A Sagemcom a készülék eredeti számlájának dátumától számított 24 – huszonnégy – hónap (3 – három – hónap a tartozékokra), garanciális időszak alatt saját döntése szerint javítással vagy cserével, munka- és alkatrészkielcséssel felszámítása nélkül vállalja a gyártási hiba miatti minden meghibásodás javítását.

Ha a felhasználó a Sagemcom-el nem kötött a készülék felhasználó telephelyén végzett javítására vonatkozó karbantartási szerződést, akkor a készülék javítása nem a felhasználó telephelyén történik. A felhasználónak a forgalmazó által megjelölt címre vissza kell küldenie a hibás készüléket.

Ha a készüléket javításra vissza kell küldeni, mindig mellékelni kell a vásárlást igazoló dokumentumokat (váltóztatás, átírás vagy az olvashatóság bármilyen más romlása nélkül), amelyek bizonyítják, hogy a készülék még a garancia hatálya alá tartozik. A vásárlást bizonyító dokumentumok hiányában a Sagemcomjavítóközpontja a gyártás időpontját tekinti a garanciális időszak kezdeti dátumának.

A törvényileg kötelező előírásokon és az ebben a részben lefektetettek kivételével a Sagemcom semmilyen további közvetett vagy közvetlen garanciát nem nyújt és nem tehető felelőssé a jelen garancia keretében vagy azon kívüli eső közvetett vagy közvetlen, anyagi vagy szellemi kárért.

Ha a jelen garancia bármely előírása részben vagy egészben érvénytelen, vagy a fogyasztókra vonatkozó kötelező nemzeti törvények következtében törvénytelené válik, akkor az ilyen érvénytelenség vagy törvénytelenesség nem csorbítja vagy befolyásolja a garancia többi részét vagy előírását.

Ez a garancia nem befolyásolja a fogyasztó törvényes jogait.

B) Kivételek garancia alól

A garancia keretében a Sagemcom nem tehető felelőssé az alábbiakért:

•) Az alábbi okok miatt bekövetkezett rongálódásért, hibáért, üzemszünetért vagy hibás működésért:

– A telepítési eljárás és a használati útmutató előírásainak be nem tartása;

– A készüléket ért külső hatás (beleértve, de nem csak erre korlátozódóan: villámcsapás, tűz, ütés, vandalizmus, az elektromos hálózat hibája vagy bármilyen természetű vízkár);

– A Sagemcom írásos engedélye nélkül végzett módosítás;

– Nem megfelelő üzemi környezet, különös tekintettel a hőmérsékletre és a páratartalomra;

– Nem a Sagemcom által felhatalmazott személy általi javítás vagy karbantartás;

•) A készülék és a tartozékok rendeltetészerű használata során bekövetkezett elhasználódás;

•) A Sagemcom számára visszaküldött készülék nem megfelelő vagy helytelen csomagolása;

•) Az új szoftver-verzióknak a Sagemcom előzetes jóváhagyása nélküli használata;

•) A berendezésen vagy a szoftveren a Sagemcom előzetes írásos engedélye nélkül végzett módosítás vagy bővítés;

•) A nem a készülékből vagy a felhasználói munkahelyen a készülék használata céljából telepített szoftverekből adódó hibás működés.

A nem megfelelő környezet miatti kommunikációs problémák, beleértve a következőket:

– Az Internet-csatlakozás vagy -elérés problémái, pl. az elérési hálózatok megszakadása vagy az előfizető illetve a másik fél által használt vonal hibái;

– Átviteli hibák (például a rádióadók rossz földrajzi lefedettsége, zavarás vagy a vonal rossz minősége);

– A helyi hálózat hibája (kábelezés, kiszolgálók, munkaállomások) vagy az átviteli hálózat hibája (többek között zavarások, a hálózat hibája vagy rossz működése);

– A mobilhálózati paraméterek vásárlás utáni módosítása;

•) A normál szervizelés (a készülékkel szállított útmutatóban meghatározottak szerint), valamint a szervizelés elmulasztása miatti hibás működés. A szervizköltségeket minden esetben a vásárló viseli.

•) A készülékkel nem kompatibilis termékek, fogyóeszközök vagy kiegészítők használata.

C) Garancián kívüli javítás

A B) pontban részletezett esetekben, valamint a garancia lejártá után a felhasználónak költségbejelentést kell kérnie a Sagemcom hivatalos szervizközpontjától.

A felhasználó számlát kap a javítási és szállítási költségekről.

A felhasználóval kötött egyéb megállapodás hiányában és csak Magyarország esetében a fentiek érvényesek.

Gwarancja (PL)

(Zasady i warunki wyłącznie dla Polski)

Aby skorzystać z gwarancji proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub ze stanowiskiem pomocy firmy Sagemcom. Wymagany będzie dowód zakupu.

Z urządzenia należy korzystać w sposób zgodny z przeznaczeniem i w warunkach normalnej eksploatacji. Firma Sagemcom nie bierze odpowiedzialności za korzystanie z urządzenia wykraczające poza ramy korzystania z urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i konsekwencje mogące wynikać z takiej eksploatacji.

Sprzedawca lub firma Sagemcom może również udzielić porad w przypadku niewłaściwego działania urządzenia.

A) Ogólne warunki gwarancji

Firma Sagemcom, według własnego wyboru zobowiązuje się do wymiany lub naprawy, bez pobierania opłat za robociznę i części zamienne, wszelkich usterek sprzętu w okresie 12 miesięcy (3 miesięcy dla akcesoriów), od daty oryginalnej faktury sprzedaży urządzenia, w przypadkach gdy te usterki wynikają z wadliwego wykonania.

Jeśli klient nie zawarł z firmą Sagemcom umowy o konserwacji sprzętu, w której wyraźnie zostało określone, że naprawy są wykonywane w siedzibie Klienta, to naprawy nie będą wykonywane w siedzibie klienta. Klient będzie jednak zobowiązany do zwrotu wadliwego urządzenia na adres podany przez sprzedawcę lub stanowisko pomocy firmy Sagemcoms.

W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy, do wysyłki zawsze należy dołączyć dowód zakupu (niezmieniony, bez odręcznych adnotacji i pogorszonej czytelności) wskazujący, że produkt jest nadal objęty gwarancją. Jeżeli dowód zakupu nie zostanie dołączony, centrum napraw firmy Sagemcom określi status gwarancji produktu na podstawie daty produkcji.

Poza wszelkimi obowiązującymi regułami prawnymi, firma Sagemcom nie udziela żadnej gwarancji, domniemanej ani wyraźnej, która nie została określona w niniejszym akapicie i nie będzie odpowiedzialna za żadne szkody bezpośrednie lub pośrednie, materialne lub niematerialne, w ramach lub poza ramami niniejszej gwarancji.

Jeśli jakiegokolwiek postanowienie niniejszej gwarancji zostanie uznane za nieważne lub niezgodne z prawem w części lub w całości, ze względu na obowiązujący przepis prawa krajowego dotyczący konsumentów, to taka nieważność lub niezgodność z prawem nie naruszy ważności i nie wpłynie na pozostałe postanowienia lub części niniejszej gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza uprawnień ustawowych Klienta.

B) Wyłączenia z gwarancji

Z tytułu tej gwarancji firma Sagemcom nie ponosi odpowiedzialności w związku z:

•) Uszkodzeniami, wadami, awariami lub usterekami spowodowanymi między innymi:

– nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących procesu instalacji oraz użytkowania;

– przyczyną zewnętrzną wobec urządzenia (w tym między innymi wyładowaniami atmosferycznymi, pożarem, wstrząsem, wandalizmem, nieprawidłowym stanem sieci elektrycznej lub jakimkolwiek uszkodzeniami wynikającymi z zalania wodą);

– modyfikacjami dokonanyymi bez pisemnego zezwolenia firmy Sagemcom

– nieodpowiednimi warunkami eksploatacji, szczególnie temperaturą i wilgotnością

– naprawą lub konserwacją sprzętu przez osoby nieupoważnione przez firmę Sagemcom;

•) Zużycie wynikające z normalnej, codziennej eksploatacji urządzenia i jego osprzętu

•) Uszkodzenie z powodu niewystarczającego lub złego opakowania urządzenia zwracanego do firmy Sagemcom

•) Zastosowanie nowych wersji oprogramowania bez uprzedniej zgody firmy Sagemcom

•) Pracę z urządzeniami lub oprogramowaniem zmodyfikowanym lub dodanym bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Sagemcom

•) Usterki, które nie wynikają z urządzenia ani z oprogramowania zainstalowanego w stacjach roboczych użytkowników w celu korzystania z urządzenia.

Problemy z łącznością wynikające z nieodpowiednich warunków, w tym:

– problemy dotyczące dostępu i/lub połączenia do Internetu, takich jak przerwy w działaniu sieci dostępowych, lub niewłaściwe działanie linii telefonicznych abonenta lub jego rozmówcy

– błędy transmisji (na przykład słabego zasięgu geograficznego nadajników radiowych, zakłóceń lub słabej jakości linii)

– usterki sieci lokalnej (okablowania, serwerów, stacji roboczych) lub awarii sieci transmisyjnej (w tym między innymi zakłócenia, usterka sieci lub słaba jakość sieci)

– modyfikacja parametrów sieci telefonii komórkowej wykonana po sprzedaży produktu

•) Normalnego serwisowania (zdefiniowanego instrukcją obsługi dostarczonej z urządzeniem) a także usterek wynikających z braku serwisowania. Koszty serwisowania są każdym wypadku ponoszone przez Klienta.

•) Usterek wynikających z korzystania z produktów, materiałów eksploatacyjnych lub akcesoriów niezgodnych z urządzeniem.

C) Naprawy pozagwarancyjne

W przypadkach określonych w punkcie B), a także po upływie okresu gwarancji, klient musi zwrócić się do autoryzowanego punktu napraw firmy Sagemcom o wycenę kosztów.

Koszty naprawy i dostawy zostaną podane na wystawionej dla klienta fakturze.

Poniższe postanowienie ma zastosowanie, o ile nie zawarto z klientem innej umowy w formie pisemnej i wyłącznie na terytorium Polska.

Garanția (RO)

(Garanții și condiții exclusiv pentru România)

Vă rugăm, folosiți aparatul dumneavoastră numai în scopul pentru care a fost destinat și în condiții normale de utilizare. Sagemcom nu-și asumă răspunderea pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului și pentru consecințele rezultate de aici.

Pentru o reparație în timpul perioadei de garanție trebuie să vă adresați comerciantului. Trebuie prezentată factura de cumpărare a aparatului.

În cazul funcționării defectuoase a aparatului veți fi consiliat de comerciant.

A) Condiții generale de garanție

Sagemcom în timpul unei perioade de garanție de 24 – Douăzeci și patru – luni (3 - trei - luni pentru accesorii) începând cu data achiziționării aparatului, preia gratis și după propria apreciere lucrările de reparație și costurile pentru piesele de schimb, dacă la aparatul dumneavoastră au fost semnalate defecțiuni din cauza prelucrării defectuoase.

Cu excepția cazurilor în care clientul a încheiat cu Sagemcom un contract de revizie pentru aparat conform căruia reparațiile vor avea loc la sediul clientului, nu se vor realiza niciun fel de reparații la sediul clientului. Clientul are obligația să returneze aparatul defect la adresa menționată de comerciant.

Dacă un produs trebuie trimis la reparație, acesta trebuie însoțit de o factură de cumpărare (fără modificări, notițe sau locuri ilizibile), care atestă faptul că pentru acest produs există pretenția garanției. Dacă nu a fost anexată nicio factură de cumpărare, atelierul de reparații Sagemcom va considera ca referință pentru garanția produsului data de producție a acestuia.

În afara de angajamentele legale, Sagemcom nu asigură niciun fel de garanții implicite sau explicite, care nu au fost menționate în acest capitol și nu se face răspunzător pentru deteriorările directe sau indirecte, materiale sau nemateriale în afara cadrului legal existent al garanției.

Dacă o condiție a acestei garanții nu este valabilă sau legală, în întregime sau parțial din cauza violării unei prescripții legale de protecție a consumatorului, valabilitatea celorlalte condiții rămâne în deplină forță și efect.

Garanția legală rămâne neafectată de garanția producătorului.

B) Excluderea din garanție

Sagemcom nu-și asumă responsabilitatea pentru garanție referitor la:

•) deteriorări, defecțiuni, lipsuri sau funcționări eronate din unul sau mai multe dintre următoarele motive:

– nerespectarea indicațiilor de instalare și utilizare

– Acțiuni exterioare asupra aparatului (incluzând, însă nelimitându-se numai la: lovituri de trăsnet, foc, șocuri, vandalism, alimentare de la o rețea de energie electrică necorespunzătoare / slabă sau avarieri de orice tip produse de inundații, de apă)

– modificarea aparatelor fără aprobarea scrisă a Sagemcom

– condiții improprii de exploatare, în special temperaturi necorespunzătoare și umiditatea aerului

– reparaere sau revizia aparatului de către persoane neautorizate de Sagemcom

•) uzura aparatelor și accesoriilor ca urmare a utilizării zilnice, normale

•) deteriorări ca urmare a împachetării insuficiente sau necorespunzătoare a aparatelor returnate la Sagemcom

•) utilizarea noilor versiuni software fără aprobarea prealabilă a Sagemcom

•) modificări sau completări ale aparatelor sau software-ului fără acordul prealabil, scris al Sagemcom

•) defecțiuni de funcționare, care nu au drept cauză nici aparatul, nici software-ul instalat pe calculator pentru exploatarea aparatului

Probleme de conectare ca urmare a unui mediu nefavorabil, în mod special:

– probleme în legătură cu accesul și/sau conexiunea la Internet, ca de exemplu întreruperile accesului la rețea sau funcționări defectuoase la conexiunea abonatului sau a partenerului de discuție

– probleme de transmisie (de exemplu: regiune geografică fără acoperire, interferențe sau conexiuni slabe)

– eroare apărută la rețeaua locală (cablare, server, locuri de lucru la calculator), respectiv eroare la rețeaua de transfer (de exemplu, dar nelimitându-se numai la : interferență, funcționarea defectuoasă sau calitatea slabă a rețelei)

– modificarea parametrilor rețelei radio după vânzarea produsului

•) defecțiuni ca urmare a unei întrețineri normale (conform descrierii din manualul de utilizare livrat), precum și funcționări defectuoase din cauza neglijării reviziei generale. Costurile pentru lucrările de întreținere vor fi achitate de client.

•) Funcționări defectuoase ca urmare a utilizării produselor, consumabilelor sau accesoriilor incompatibile.

C) Reparații neacoperite de garanție

În cazurile numite la punctul B) și după expirarea perioadei de garanție, clientul trebuie să solicite o antecalculație a costului de la un centru de reparații Sagemcom autorizat.

Costurile de reparație și expediere vor fi achitate de client.

Condițiile de mai sus sunt valabile în măsura în care nu s-a stabilit în scris un alt acord cu clientul și numai în România.

Záruka (SK)

(Podmienky iba pre Slovensko)

Ak chcete uplatniť záručnú reklamáciu, kontaktujte, prosíme, svojho dodávateľa alebo Sagemcom Helpdesk. Budete potrebovať doklad o kúpe.

Výrobok používajte na účel, na ktorý bol určený, a za normálnych podmienok. Sagemcom neprijíma zodpovednosť za akékoľvek použitie mimo rámca zvyčajného použitia, na ktorý je výrobok určený, ani za akékoľvek následky, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s použitím.

Ak sa prejaví akákoľvek chybná funkcia prístroja, váš dodávateľ alebo Sagemcom Helpdesk vám oznámi postup.

A) Všeobecné záručné podmienky

Sagemcomsa zaväzuje počas záručnej lehoty odstrániť akúkoľvek poruchu na výrobku podľa svojho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou výrobku a to bez poplatku za prácu a náhradné diely, ak boli tieto poruchy spôsobené chybou výroby. Záručná lehota je 24 – dvadsať štyri – mesiac (24 – dvadsaťštyri mesiacov na príslušenstvo) od dátumu pôvodného predaja výrobku.

Ak zákazník neuzavrie so Sagemcom zmluvu o oprave výrobku, ktorá prebehne výslovne u zákazníka, nemôže byť oprava výrobku u zákazníka vykonaná. Zákazník musí vrátiť chybný výrobok na adresu, ktorú mu oznámi predajca.

V prípade, že je výrobok odosielaný na opravu, musí byť vždy vybavený dokladom o kúpe (ktorý nesmie byť menený, prepisovaný alebo inak zneplatnený), ktorý preukazuje, že je výrobok krytý zárukou. Ak nie je priložený doklad o kúpe, servisné centrum Sagemcom stanoví záručnú lehotu na výrobok podľa dátumu výroby.

S výnimkou všetkých zákonných nárokov neposkytuje Sagemcom žiadnu ďalšiu zárukú, implicitnú ani vyjadrenú, ktorá nie je ustanovená v tejto časti textu, a nie je možné ho činiť zodpovedným za priame, nepriame, materiálne ani nehmotné škody a ujmy, či už k nim došlo v záručnej lehote či mimo nej.

Ak akékoľvek poskytovanie týchto záruk bude zistené ako celé alebo čiastočne neplatné alebo nezákonné vzhľadom na záväzné pravidlá týkajúce sa práv zákazníka v danej krajine, ako neplatnosť alebo nezákonnosť, nenarušia alebo neovplyvnia tieto skutočnosti zostávajúce časti týchto záruk.

Táto záruka neovplyvňuje práva zákazníka dané zákonom.

B) Výnimky zo záruky

Sagemcom nenesie žiadnu zodpovednosť v súvislosti so zárukou vzhľadom na:

•) Poškodenie, chyby, poruchy a nefunkčnosť, ku ktorým došlo za nasledujúcich okolností:

- Nedodržaním inštalčných pokynov a pokynov na obsluhu

- Pôsobením vonkajších vplyvov na výrobok (najmä však bez obmedzenia na: pôsobenie blesku, požiar, pád, vandalizmus, nesprávny stav elektrickej siete, akékoľvek poškodenie kvapalinou)

- Úpravami výrobku bez písomného súhlasu Sagemcom

- Nevhodnými pracovnými podmienkami, najmä teplotou a vlhkosťou

- Opravami alebo údržbou prístroja osobami, ktoré na to nie sú oprávnené firmou Sagemcom

•) Poškodenie a opotrebenie pri bežnom dennom používaní prístroja a jeho príslušenstva

•) Poškodenie spôsobené nedostatočným alebo zlým zabalením výrobku pri zaslaní späť do firmy Sagemcom

•) Použitím novej verzie softvéru bez predchádzajúceho schválenia firmou Sagemcom

•) Práce na prístroji alebo úprava či prídanie programového vybavenie bez písomného súhlasu Sagemcom

•) Zlyhaním, ktoré nebolo spôsobené zariadeniami alebo programovým vybavením inštalovaným na pracovných staniciach na účely používania prístroja.

Komunikačné problémy, spôsobené nevhodnými podmienkami, vrátane:

- problémov s prístupom alebo pripojením k Internetu spôsobených výpadkami prístupu do siete alebo zlyhanie spojenia poskytovateľa alebo jeho prostredníka

- Chýb prenosu (napríklad nedostatočné pokrytie územia vysielačmi, rušenie alebo nekvalitné spojenie)

- Chýb miestnej siete (drôtovej, serverov, pracovných staníc) alebo porúch prenosovej siete (napríklad, no bez obmedzenia na rušenie, výpadkami alebo zlou kvalitou siete)

- Úprav a zmien parametrov celulárnej siete, ku ktorým došlo po predaji výrobku

•) Bežná údržba a opravy (ako sú definované v návode na použitie, priloženom pri výrobku), rovnako ako nefunkčnosť v dôsledku opravy, nie sú kryté zárukou. Náklady na opravu hradí v každom prípade zákazník.

•) Nefunkčnosť zapríčinená používaním výrobkov, spotrebného materiálu a príslušenstva, ktoré nie je kompatibilné s výrobkom.

C) Pozáručné opravy

V prípadoch zmienených v bode B) a po uplynutí záručnej lehoty musí zákazník požiadať autorizované servisné centrum Sagemcom o odhad ceny.

Úhrady za opravu a dopravu budú zákazníkom fakturované.

Predchádzajúce ustanovenie platí, ak nie je inak písomne dohodnuté so zákazníkom a to iba pre Slovensko.

Garancija (SL)

(Garancija in določila izključno za Slovenija)

Napravo uporabljajte v namene, za katere je le-ta predvidena ter ob normalnih pogojih. Sagemcom ne jamči za neprimerno uporabo ter iz tega sledeče posledice.

Za garancijske storitve se obrnite na Vašega prodajalca. Priložiti je treba račun.

V primeru kakršnega koli napačnega delovanja, Vam svetuje Vaš prodajalec.

A) Splošni pogoji garancije

Podjetje Sagemcom v času garancije 24 - štiriindvajset - mesecev (6 - šest - mesecev za dodatno opremo) od datuma nakupa dalje, prevzame, v primeru napak v delovanju naprave, nastalih zaradi napake v izdelavi, stroške popravila in nadomestnih delov.

Popravila ne izvajajo pri stranki, razen v primerih, ko ima stranka s podjetjem Sagemcom pogodbo o vzdrževanju naprave, v skladu s katero se popravila izvajajo na domu. Stranka mora pokvarjeno napravo poslati na naslov, ki ga je prejela od prodajalca.

V primeru, da je izdelek potrebno poslati v popravilo, je kot dokazilo, da je naprava pod garancijo, treba priložiti račun (čitljiv originalni izvod, brez beležk). V primeru, da stranka ne priloži računa, lahko podjetje Sagemcom pravico do uveljavljanja garancije ugotovi s pomočjo datuma izdelave naprave.

Razen pravnih obveznosti, podjetje Sagemcom ne prevzema implicitne ali eksplicitne garancije, ki ni navedena v tem odstavku ter ne jamči za nobeno posredno ali neposredno oz. materialno ali nematerialno škodo, ki ni opisana v teh pogojih garancije.

V primeru, da je ta garancija delno ali v celoti zaradi kršitve obvezujočih predpisov o varstvu potrošnikov neveljavna, le-to ne vpliva na ostalo vsebino te garancije.

Pravna garancija ne zajema garancije proizvajalca.

B) Neveljavnost garancije

Podjetje Sagemcom ne prevzame garancije v primeru

-) poškodb, okvar, izpada ali motenj v delovanju iz enega ali več naslednjih razlogov:
 - Neupoštevanje navodil za instalacijo in uporabo
 - Zunanji vplivi na napravo (vključno, vendar ne samo: udar strele, požar, potres, vandalizem, neprimerno / slabo električno omrežje ali vsakršne poškodbe, ki jih povzroči voda)
 - Prilagajanje naprave brez pisnega dovoljenja s strani podjetja Sagemcom
 - Neprimerni pogoji za delovanje, predvsem temperatura in vlažnost zraka
 - Popravila ali servisiranje naprave, ki ga ne izvaja pooblaščen osebje podjetja Sagemcom
-) Obraba naprave zaradi normalne dnevne uporabe
-) Poškodbe, nastale zaradi nezadostne ali slabe embalaže pri pošiljanju naprave podjetju Sagemcom

•) Uporaba novih različic programske opreme brez predhodne odobritve s strani podjetja Sagemcom

•) Spremembe ali nadgraditve naprave ali programske opreme brez predhodne pisne odobritve s strani podjetja Sagemcom

•) Motnje v delovanju, ki niso povezane z napravo ali s programsko opremo, ki je instalirana v računalniku

Težave s povezavo zaradi neprimerne okolja, predvsem:

– Težave, povezane z dostopom in / ali povezavo v internetno omrežje, kot npr. prekinitve dostopa do omrežja ali napake pri povezavi abonentov ali njihovih sogovornikov;

– Težave s prenosom (npr. nezadostna geografska pokritost oddajnika, interference ali slaba povezava)

– Napake v lokalnem omrežju (priključitev kablov, strežnik, računalniška delovna mesta) oz. motnje v prenosnem omrežju (npr. interference, motnje v delovanju ali slaba kakovost omrežja)

– Sprememba parametrov radijskega omrežja kupljenega izdelka

•) Motnje zaradi normalnih vzdrževalnih del (kot je opisano v priročniku za uporabo), motnje v delovanju, ki se nanašajo na opustitev celotnega popravila. Stroške vzdrževanja mora poravnati stranka.

•) Motnje v delovanju zaradi nekompatibilnosti izdelkov, potrošniškega materiala ali opreme.

C) Popravila izven garancije

V primerih, navedenih pod točko B) ter po končani garancijski dobi, si mora stranka s strani podjetja Sagemcom pridobiti predračun stroškov popravila.

Stranka prevzame stroške popravila in pošiljanja.

Veljajo predloženi predpisi, razen v primeru, da obstaja s stranko drug pisni dogovor in to le v Slovenija.

Garanti (TR)

(Garanti kapsamı ve ilgili talimatlar sadece Türkiye içindir)

Lütfen cihazınızı amacına uygun bir biçimde ve normal kullanım şartları altında kullanınız. Sagemcom kuruluşu tarafından amacına uygun olmayan kullanımlar sonucu olarak meydana gelen zararlar ile ilgili olarak sorumluluk kabul etmemektedir.

Lütfen herhangi bir garanti hizmetinin alınabilmesi için satıcınız ile temasa geçiniz. Bir satın alma belgesinin ibraz edilmesi zorunludur.

Her türde yanlış bir biçimde çalışma durumunda satıcınız tarafından size destek sağlanacaktır.

A) Genel garanti şartları

Sagemcom kuruluşu tarafından, satın alma tarihinden itibaren olmak üzere, 24 – Yirmidört – ay (3 – üç – ay tarihine kadar aksesuar) hiçbir ücret alınmaksızın ve kendi takdirini doğrultusunda ilgili onarım çalışmalarının ve gerekli yedek parça giderleri, söz konusu cihaz üzerinde meydana gelen hatanın, hatalı üretim sonucu olarak meydana gelmesi durumunda, söz konusu cihazın onarımı üstlenilmektedir.

Müşteri ile Sagemcom kuruluşu aralarında bir bakım anlaşmasının yapılmış olması ve işbu anlaşma gereği söz konusu arızaların müşterinin kendi yerinde giderilmeleri zorunluluğu dışında olan durumlarda, müşterilerin kendi yerlerinde cihaz onarım çalışmaları yapılmamaktadır. Böyle bir durumda arızalı olan cihazın müşteri tarafından, müşteriye kendi satıcısı tarafından veya Sagemcom kuruluşunun yardım panosu tarafından verilmiş olan adrese geri gönderilmesi zorunludur.

Bir ürünün onarım talebi ile gönderilmesi durumunda ürünün yanına daima ilgili satın alma belgesinin de (değişiklikler yapılmaksızın, notlar veya okunmayan kısımları bulunmaksızın) iletirilmesi gerekmektedir olup, söz konusu ürün için hâlihazırda bir garanti hakkının bulunup bulunmadığı kanıtlanmak zorundadır. Ürünün yanına bir satın alma belgesinin bulunmaması halinde, garanti statüsünün kanıtı referansı olarak, Sagemcom-Onarım kuruluşunca, ilgili cihazın üretim tarihi göz önünde bulundurulmaktadır.

İlgili yasal yükümlülüklerin getirmiş olduğu zorunlu haller dışında, Sagemcom kuruluşu tarafından işbu bölümde anılanlar dışında hiçbir örtülü veya doğrudan nitelikte olan garanti taahhüdü verilmemektedir, kuruluş var olan garanti kapsamı çerçevesi haricinde hiçbir diğer türlerden olmak üzere doğrudan veya dolaylı yollarla meydana gelen maddi ve/veya maddi olmayan zararlarından sorumlu değildir.

İşbu garanti şartları ilgili hükümlerinin birinin kısmen veya tamamen ilgili tüketici hakları kanun hükümlerine veya ilgili ulusal yasal haklara karşı geçersiz veya yasadışı niteliğinde kılınmış olması durumunda, işbu garanti şartlarından diğer şartların geçerlilikleri aynen konularak devam edecektir.

İlgili yasal garanti süresi, söz konusu üretici garantisini tarafından etkilenecektir.

B) Garanti dışı durumlar

Aşağıda söz konusu durumlarda Sagemcom kuruluşu tarafından garanti talepleri kabul edilmemektedir:

*) Aşağıda belirtilen sebeplerin biri veya birden fazlası sonucu olarak meydana gelen hasarlar, arızalar, çalışmama durumları veya doğru çalışmama durumlarında olmak üzere:

– Teçhizat- ve kullanma talimatlarına uyulmaması durumlarında.

– Cihazın aşağıda belirtilen dış etkenlere maruz bırakılması halinde (dahil olmak kaydıyla ve aynı zamanda istisnai durumlar göz önüne alınmaksızın: Yıldırım çarpması, yangın, sarsılma, Vandalizm, uygun olmayan / kötü elektrik şebekesi veya her türde su hasarları).

– Sagemcomkuruluşunun yazılı izni olmaksızın cihaz üzerinde değişikliklerin yapılması durumu.

– Uygun olmayan işletim şartları olmak üzere, bilhassa işi derecesi durumları ile nem durumu.

– Cihazın Sagemcomkuruluşu tarafından yetkilendirilmemiş olan kişiler tarafından bakım veya onarım çalışmalarına tabi tutulması.

*) Cihazın ve aksesuarlarının normal günlük işletim sonucu olarak yıpranmalara tabi tutulmaları.

*) Sagemcom kuruluşuna geri gönderilen cihazların yetersiz veya kötü ambalaj sonucu olarak zarar görme durumlarında.

*) Sagemcom kuruluşunun önceden izni alınmaksızın yeni çıkan yazılım-sürümlerinin kullanılmaları halinde.

*) Sagemcom kuruluşunun yazılı izni olmaksızın cihazlar veya ilgili yazılımları üzerinden değişiklikler yapılması durumu.

*) Ne cihazların ne de bilgisayarlar üzerinde cihazların çalıştırılmaları için yüklenmiş olan yazılımlara mal edilemeyen hata durumlarının meydana gelmeleri.

Bilhassa aşağıda belirtilenler olmak üzere, olumsuz çevre koşullarına mensup olan bağlantı sorunları durumlarında:

– İnternet girişi ve/veya bağlantılarından olmak üzere, mesela şebeke girişinin kesilmesi durumları veya bağlantı üzerindeki aksamların meydana gelmeleri durumu, abonenin kendisi veya karşı taraf buna dahil olmak üzere.

– Aktarım sorunları (mesela ilgili bölgede telsiz vericilerinin yetersiz kapsama alanlarının olması durumu, kötü bağlantı koşullarından dolayı meydana gelen sinyal kesişmeleri).

– Yerel ağ yapısı hataları olmak üzere (mesela kablo bağlantıları, server, bilgisayar-çalışma üniteleri) veya aktarım ağı üzerinde meydana gelen sorunlar olmak üzere (mesela sinyal kesişmesine bağlı olmayan durumlar, patalı çalışma veya kötü ağ kalitesi halinde).

– Ürünün satışının ardından telsiz ağı parametrelerinin değiştirilmeleri durumu.

*) Yapılan normal bakım çalışmaları sonucu olarak meydana gelen aksamlar (kullanıcı el kitabında tarif edildiği gibi) ve diğer çalışma hataları olmak üzere, mesela genel yenileme çalışmalarının yapılmaması olmaları durumunda. Bakım ve onarım çalışmaları giderleri her durumda müşteriye yansıtılacaktır.

*) Uyumlu olmayan ürünlerin, tüketim maddelerinin ve aksesuarlarının kullanılmaları halinde meydana gelen hatalı çalışma durumları.

C) Garanti dışında yapılan onarım çalışmaları

B) altında anılan durumlarda ve garanti süresinin bitimi ardından, müşterinin yetkili bir Sagemcom onarım kuruluşundan bir fiyat teklifi alması gerekmektedir.

Onarım ve gönderi giderleri müşteri tarafına yansıtılmaktadır.

İşbu şartlar müşteri ile yazılı bir biçimde aksi belirtilmedikçe sadece Turkey için geçerlidir.

Εγγύηση (GR)

(Η εγγύηση και οι όροι ισχύουν αποκλειστικά για Ελλάδα)

Για κατάπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον έμπορό σας ή στη γραμμή άμεσης βοήθειας (help desk) της Sagemcom. Πρέπει να παρουσιάσετε απόδειξη αγοράς.

Χρησιμοποιείστε τη συσκευή σύμφωνα με τον προορισμό της και υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Η Sagemcom δε φέρει ευθύνη για τη μη σωστή χρήση της συσκευής και τις συνεπαγόμενες επιπτώσεις.

Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία απευθυνθείτε στον έμπορό σας ή στη γραμμή άμεσης βοήθειας (help desk) της Sagemcom.

A) Γενικοί όροι εγγύησης

Η Sagemcom θα αναλαμβάνει εντός χρόνου εγγύησης 12 (δώδεκα) μήνες (3 (τρεις) μήνες για εξαρτήματα) από την ημερομηνία αγοράς χωρίς χρέωση και κατά τη δική της κρίση επιδιορθώσεις και κόστα για ανταλλακτικά σε περίπτωση που στη συσκευή παρουσιαστούν λάθη που οφείλονται σε ελαττωματική κατασκευή.

Δεν θα γίνονται επιδιορθώσεις στο σπίτι του πελάτη, εκτός από εκείνες τις περιπτώσεις στις οποίες ο πελάτης έχει κλείσει συμβόλαιο συντήρησης με τη Sagemcom για τη συσκευή, σύμφωνα με το οποίο η επισκευή θα γίνεται στο σπίτι του πελάτη. Ο πελάτης θα πρέπει να στείλει την ελαττωματική συσκευή στη διεύθυνση που θα λάβει από τον έμπορο ή από τη γραμμή άμεσης βοήθειας (help desk) της Sagemcom.

Στην περίπτωση που ένα προϊόν θα πρέπει να σταλεί για επισκευή, θα πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από απόδειξη αγοράς (χωρίς αλλαγές, σημειώσεις, ή δυσανάγνωστα σημεία) η οποία να αποδεικνύει πως υπάρχει ακόμα εγγύηση για το προϊόν. Αν το προϊόν δε συνοδεύεται από απόδειξη αγοράς, το εργαστήριο επισκευής της Sagemcom θα καθορίζει ως ημερομηνία αναφοράς για την εγγύηση την ημερομηνία παραγωγής του.

Εκτός από τις νομικές υποχρεώσεις της, η Sagemcom δεν παρέχει οποιοδήποτε σιωπηρές ή ρητές εγγυήσεις που δεν περιλαμβάνονται στην παρούσα παράγραφο και δε φέρει ευθύνη για οποιοσδήποτε άμεσες ή έμμεσες ή υλικές ή ηθικές ζημιές εκτός της εγγύησης.

Αν μια διάταξη της εγγύησης αυτής είναι εξ ολοκλήρου ή εν μέρει άκυρη ή παράνομη λόγω παραβίασης μια επιτακτικής διάταξης προστασίας καταναλωτών, δεν θα επηρεάζεται η αποτελεσματικότητα των υπόλοιπων διατάξεων της εγγύησης αυτής.

Η νομική εγγύηση δεν θα επηρεάζεται από την εγγύηση του κατασκευαστή.

B) Εξαιρέσεις εγγύησης

Η Sagemcom δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη από την εγγύηση σε σχέση με:

-) Ζημιές, βλάβες, απώλειες, ή δυσλειτουργίες για έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους λόγους:
 - Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης

- Εξωτερικές επιδράσεις στη συσκευή (συμπεριλαμβανομένων αλλά χωρίς περιορισμό στα ακόλουθα: κεραυνό, φωτιά, κραδασμούς, βανδαλισμό, ακατάλληλο/ελαττωματικό δίκτυο παροχής ηλεκτρισμού ή οποιοσδήποτε ζημιές από νερό)

- Τροποποίηση των συσκευών χωρίς γραπτή έγκριση της Sagemcom

- Ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας, ιδιαίτερα θερμοκρασίες και ατμοσφαιρική υγρασία

- Επιδιόρθωση ή συντήρηση της συσκευής από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από τη Sagemcom

-) Φθορά των συσκευών και των εξαρτημάτων τους λόγω της κανονικής καθημερινής χρήσης τους

-) Ζημιές που οφείλονται σε ανεπαρκή ή κακή συσκευασία των συσκευών που επιστρέφονται στη Sagemcom

-) Χρήση νέων εκδόσεων λογισμικού χωρίς προηγούμενη έγκριση από τη Sagemcom

-) Αλλαγές ή συμπληρώσεις σε συσκευές ή στο λογισμικό χωρίς την προηγούμενη γραπτή έγκριση από τη Sagemcom

-) Δυσλειτουργίες που δεν οφείλονται ούτε στις συσκευές ούτε και στο λογισμικό που εγκαταστάθηκε σε ηλεκτρονικό υπολογιστή για τη λειτουργία των συσκευών

Προβλήματα σύνδεσης που οφείλονται σε μη ευνοϊκό περιβάλλον, ιδιαίτερα:

- Προβλήματα σε σχέση με την πρόσβαση και/ή τη σύνδεση με το Internet όπως π.χ. διακοπές της πρόσβασης στο δίκτυο ή δυσλειτουργίες στη σύνδεση του συνδρομητή ή του συνομιλητή του

- Προβλήματα μετάδοσης (π.χ. ανεπαρκής γεωγραφική κάλυψη της περιοχής με ραδιοπομπούς, παρεμβολές, ή κακές συνδέσεις)

- Λάθη του τοπικού δικτύου (καλωδίωση, εξοπληρωτές server, θέσεις εργασίας ηλεκτρονικών υπολογιστών) ή λάθη στο δίκτυο μετάδοσης (όπως π.χ. παρεμβολές, δυσλειτουργία, ή κακή ποιότητα δικτύου)

- Αλλαγή των παραμέτρων του δικτύου μετά την πώληση της συσκευής

-) Ενοχλήσεις λόγω της κανονικής συντήρησης (όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήστη που παρέχεται) όπως και δυσλειτουργίες που οφείλονται στην παράλειψη της γενικής επισκευής. Τα κόστα συντήρησης θα βαρύνουν σε κάθε περίπτωση τον πελάτη.

-) Δυσλειτουργίες που οφείλονται στη χρήση μη συμβατών προϊόντων, αναλωσίμων ή εξαρτημάτων.

C) Επισκευές εκτός της περιόδου εγγύησης

Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο B) και μετά την λήξη του χρόνου εγγύησης, ο πελάτης πρέπει να ζητήσει εκτίμηση κόστους από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής της Sagemcom.

Τα έξοδα επισκευής και μεταφοράς θα βαρύνουν τον πελάτη.

Οι πάνω όροι ισχύουν εκτός αν έχει συμφωνηθεί άλλως γραπτά με τον πελάτη και μόνο στην Ελλάδα.

Гаранцията (BG)

(Гаранциите и условията само за България)

Моля ползвайте Вашия апарат по предназначение и при нормални условия на работа. Sagemcom не носи отговорност за неправомерно ползване и произтичащите от това последици.

В случай на повреда се обърнете към Вашия търговски представител. Необходимо е да представите касова бележка или друг валиден, платежен документ.

При възникнали дефекти можете да се консултирате с Вашия търговски представител.

A) Общи гаранционни условия

Sagemcom не носи отговорност в случаите, когато в рамките на гаранционния срок от 12 – дванадесет – Месеци (3 – три – Месеци за аксесоар) от датата на закупуване, по собствено усмотрение и прещенка, са извършени ремонтни дейности или са направени разходи по закупуването на резервни части, които се дължат на възникнали дефекти по апарата при неправомерно ползване.

Освен в случаите, в които клиентът е сключил със Sagemcom договор за поддръжка на апарата, според който ремонтът следва да бъде извършен в дома на клиента, ремонтни дейности не се извършват в дома на клиента. Клиентът трябва да изпрати повредения апарат на адреса, посочен му от търговския представител.

Когато даден продукт се изпраща за поправка, то той трябва да бъде придружен от касова бележка или друг платежен документ (без промени, записки или нечетливи места), който да удостоверява правото на гаранция. Ако не бъде представена касова бележка или друг валиден, платежен документ, центърът за ремонтни услуги на Sagemcom приема датата на производство на апарата за определяща правото на гаранция.

Освен определените от закона задължения, Sagemcom не носи отговорност за скрити или явни гаранции, които не са посочени в този раздел и не носи отговорност за каквито и да било директни или индиректни, съответно материални или нематериални щети, освен определените от настоящите гаранционни условия.

Ако дадено условие от настоящата гаранция изцяло или частично противоречи на законовите разпоредби за защита на потребителите от националното законодателство, то това не отменя валидността на останалите условия от гаранцията.

Гаранцията на производителя не влияе на законовата гаранция.

B) Изключения от гаранцията

Sagemcom не носи отговорност по отношение на:

-) повреди, дефекти, спиране на работа или неправилно функциониране вследствие на една или повече от следните причини:

– неспазване на указанията за инсталация и ползване

– външни въздействия върху апарата (включително, но не само: гръмотевичен удар, пожар, трусове, вандализъм, несъответстваща / некачествена ел. мрежа или всякаква вид щети, причинени от вода)

– модифициране на апаратите без писменото разрешение на Sagemcom

– неподходящи работни условия, особено температура и влажност на въздуха

– ремонт или поддръжка на апаратите от лица, които не са оторизирани от Sagemcom

•) амортизация на апаратите и принадлежностите вследствие на обичайно, всекидневно ползване

•) повреди, които са причинени от недостатъчна или лоша опаковка на изпратените до Sagemcom апарати

•) употребата на нови софтуерни версии без предварително одобрение от Sagemcom

•) промени или допълнения по апарати или софтуер без предварително одобрение от Sagemcom

•) функционални смущения, които не са причинени нито от апаратите, нито от инсталираните в компютъра софтуер, осигуряващ функционирането на апаратите

Проблеми с връзката, които са причинени от неподходящи условия на околната среда, особено:

– Проблеми по отношение на достъпа и/или връзката с интернет като например прекъсвания на мрежата или лошо функциониране във връзката на абоната или другото лице, участващо в разговора

– Предавателни проблеми (например недостатъчно географско покритие на района от предавател, интерференции или лоша връзка)

– Грешки в локалната мрежа (окабеляване, сървър, компютри) съответно грешки в предавателната мрежа (като например, но не само: интерференция, неправилно функциониране или лошо качество на мрежата)

– Промяна на параметрите на мрежата след продажбата на продукта

•) смущения, причинени от нормална поддръжка (както е описано в наръчника за ползване), както и неправилно функциониране поради извършен основен ремонт Разходите по поддръжката във всички случаи са за сметка на клиента.

•) Неправилно функциониране, причинено от употребата на несъвместими продукти, материали или принадлежности

Ремонти извън гаранцията

В случаите, изброени под точка B) и след изтичане на гаранционния период, ауторизирани сервизен център на Sagemcom, издава на клиента, фактура за стойността на ремонта.

Разходите за ремонта, както и транспортните разходи са за сметка на клиента.

Настоящите условия важат в случаите освен когато с клиента писмено е договорено друго и само в България.

Guarantee (AU)

(Terms and Conditions for Australia only)

In order to supply the guarantee, you should contact your dealer or Sagemcom Helpdesk. The proof of purchase will be required.

Please make usage of your equipment for the purpose for which it was designed and under normal usage conditions. Sagemcom do not accept any liability for any usage made out of the frame of its original designed purpose and any consequence that may arise from this usage.

Should any malfunctioning arise, the dealer or Sagemcom Helpdesk will advise you what to do.

A) General Guarantee Conditions

Sagemcom undertakes to remedy by repair or exchange at its own convenience, free of charge for labour and replacement parts, any defects in the equipment during the guarantee period of 12—twelve—months (12—twelve—months for accessories), from the date of original invoice of the Equipment, where those defects are a result of faulty workmanship.

Unless the customer has concluded with Sagemcom a maintenance contract in respect of the equipment which specifically provides for repairs to be carried out at the customer's premises, the repairs will not be carried out on the equipment at the customer premises. The customer must however return the defective equipment, to the address given by the dealer or Sagemcom Helpdesk.

In case a product needs to be sent in for a repair, it always has to be accompanied by a proof of purchase (which is not altered, written on or in any way be made illegible) showing that the product is still under warranty. In case no proof of purchase is enclosed, the Sagemcom repair center will use the production date as a reference of establishing the warranty status of the product.

Apart from all legal obligatory rules, Sagemcom, do not give any Guarantee, either implicit or explicit which is not set force in the present section, and could not be hold responsible for any direct or indirect, material or immaterial damage, in or out of the frame of the present guarantee.

If any provision of this guarantee shall be held to be in whole or in part invalid or illegal due to an obligatory rule applicable to consumers pursuant to their national legislation, such invalidity or illegality shall not impair or affect the remaining provisions or parts of this guarantee.

This guarantee does not affect the Customer statutory rights.

B) Exclusions From Guarantee

Sagemcom shall have no liability under the guarantee in respect of:

-) Damage, defects, breakdown or malfunction due to one or more of the following:
 - Failure to properly follow the installation process and instructions for use

- An external cause to the equipment (including but not limited to: lightning, fire, shock, vandalism, inappropriate conditions of electrical network or water damage of any nature)

- Modifications made without the written approval of Sagemcom

- Unsuitable operating conditions, particularly of temperature and humidity

- Repair or maintenance of the equipment by persons not authorized by Sagemcom

-) Wear and tear from normal daily use of the equipment and its accessories

-) Damage due to insufficient or bad packaging of equipment when returned to Sagemcom

-) Usage of new versions of software without previous approval of Sagemcom

-) Work on any equipment or software modified or added without the prior written consent of Sagemcom

-) Malfunctions not resulting from the Equipment or from software installed in user workstations for the purpose of use of the equipment.

Communication problems related to an unsuitable environment including:

- Problems related to access and/or connection to the Internet such as interruptions by access networks or malfunction of the line used by the subscriber or his correspondent

- Transmission faults (for example poor geographical coverage by radio transmitters, interference or poor line quality)

- The local network fault (wiring, servers, workstations) or the failure of the transmission network (such as but not limited to interferences, fault or poor quality of the network)

- Modification of the parameters of the cellular network carried out after the sale of the Product

-) The normal servicing (as defined in the user guide supplied with the equipment) as well as malfunctioning due to servicing not being carried out. Servicing costs are in any event always borne by the customer.

-) Malfunctions resulting from the usage of products, consumables or accessories not compatibles with the equipment.

C) Out of Guarantee Repairs

In the cases set forth in B) as well as after expiry of the guarantee period, the customer must ask the Authorized Sagemcom Repair Centre for a cost estimation.

The repair and delivery costs will be invoiced to the customer.

The foregoing shall apply unless otherwise agreed in writing with the customer and only for Australia.

Гарантийные обязательства (RU)

Обслуживание и условия исключительно для Условия для России)

Используйте устройство в соответствии с назначением и в нормальных эксплуатационных условиях. Sagetcom не несет никакой ответственности за использование не по назначению и за возникающие в результате такого использования последствия.

За гарантийным обслуживанием обращайтесь к Вашему продавцу. Необходимо предъявить документ, подтверждающий факт совершения покупки.

При любом сбое проконсультируйтесь с Вашим продавцом.

A) Общие гарантийные условия

Sagetcom не оплачивает в течение срока действия гарантии с 12 (двенадцать) месяцев (12 (двенадцать) месяцев для принадлежностей) с даты продажи без калькуляции и по собственному усмотрению расходы по ремонту и приобретению запасных частей при обнаружении в устройстве неисправностей, причиной которых являются неправомерные переделки.

Кроме тех случаев, когда клиент заключает с Sagetcom договор о техническом обслуживании, согласно которому ремонт выполняется на предприятии клиента, ремонт устройства на предприятии клиента не проводится. Клиент должен отправить устройство по адресу, который ему сообщает продавец.

При необходимости отправки устройства для ремонта к нему необходимо приложить документ, подтверждающий факт совершения покупки (без изменений, примечаний и нечитаемых мест), по которому можно проверить, действует ли еще гарантия. В случае отсутствия документа, подтверждающего факт совершения покупки, ремонтная мастерская Sagetcom рассматривает в качестве даты начала действия гарантии дату выпуска устройства.

Несмотря на правовые обязательства, Sagetcom не содержит никаких подразумеваемых или явных гарантий, которые не приведены в данном разделе, и не несет ответственность за какой бы то ни было прямой или косвенный, материальный или нематериальный ущерб, кроме того, который оговорен в рамках данной гарантии.

Если какое-либо положение данной гарантии полностью или частично недействительно или неправомерно на основании нарушения обязательного к исполнению предписания по защите прав потребителей национального законодательства, остальные определения данной гарантии остаются в силе.

Определенные законом обязательства гарантия производителя не отменяет.

B) Исключения из гарантии

Sagetcom не предоставляет никакого гарантийного обслуживания в следующих случаях:

- *) повреждения, дефекты, поломки или сбои по одной или нескольким из следующих причин:
 - несоблюдение указаний по монтажу и эксплуатации;
 - внешние воздействия на устройство (включая, помимо прочего: удар молнии, пожар, землетрясение, вандализм, неподходящее/плохое сетевое питание или любое воздействие воды)

– модификация устройств без письменного разрешения Sagetcom;

– неподходящие эксплуатационные условия, в особенности температура и влажность воздуха;

– ремонт или техобслуживание устройства Sagetcom лицами, не имеющими соответствующего допуска;

*) износ устройств и принадлежностей в ходе нормальной повседневной эксплуатации;

*) повреждения, причиной которой является недостаточная или плохая упаковка отправляемых в Sagetcom устройств;

*) использование новых версий программного обеспечения без предварительного согласия Sagetcom;

*) изменения или дополнения к конструкции устройств или программного обеспечения без предварительного согласия Sagetcom;

*) функциональные сбои, причины которых не относятся ни к самим устройствам, ни к эксплуатации установленного на устройствах программного обеспечения

Проблемы связи, причиной которых является неблагоприятное окружение, в особенности:

– проблемы, связанные с доступом и/или подключением к сети Интернет, например, сбои доступа к сети или нарушения при подключении абонента или его собеседника;

– проблемы передачи данных (например, недостаточное географическое покрытие зоны передатчиком, интерференции или плохое соединение);

– ошибки местной сети (прокладка кабелей, сервер, компьютеризированные рабочие места) или ошибки в сети передачи (не ограничиваясь интерференцией, сбоями в функционировании или плохим качеством сети);

– изменение параметров беспроводной сети после приобретения устройства;

*) неисправности вследствие проведения стандартного текущего ремонта (как описано в прилагаемом руководстве по эксплуатации), а также сбои, причиной которых является отказ от проведения капитального ремонта; расходы по текущему ремонту в любом случае относятся на счет клиента;

*) сбои, причиной которых является использование несовместимых продуктов, расходных материалов или принадлежностей.

C) Ремонт после истечения срока действия гарантии

В названных под пунктом B) случаях и по истечении срока действия гарантии клиенту необходимо обратиться в авторизованный Sagetcom сервисный центр для составления предварительной схемы расходов.

Расходы по ремонту и пересылке относятся на счет клиента.

Вышеуказанные условия действуют в тех случаях, если с клиентом не заключена иная письменная договоренность и только в действии только в России.